

Песни ачарьев-вайшнавов

в переводе

Его Божественной Милости А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Его Святейшества Ачьютананды Свами и

Джаяшачинанданы даса адхикари

Гимны и мантры,

прославляющие Радху и Кришну

Часть 1

ОСНОВНЫЕ МОЛИТВЫ

Шри гуру пранама

ом гйана-timiрандхасйа джна(гйа)нанджана-шалакайа
чакшур унмилитам йена тасмаи шри-гураве намах

ом - обращение; гйана - невежества; тимира - темнотой; ан-
дхасйа - того, кто был ослеплен; джна(гйа)на-анджана - бальзам
духовного знания; шалакайа - медицинским инструментом, который
называется шалакой и используется для нанесения мази на глаза,
пораженные катарактой; чакшух - глаза; унмилитам - были открыты;
йена - которым; тасмаи - ему; шри-гураве - моему духовному учите-
лю; намах - поклоны.

Я в глубоком почтении склоняюсь перед своим духовным учителем,
который открыл мне глаза, факелом знания рассеяв мрак невежества.

Шри Рупа пранама

шри-чаитанйа-мано-'бхиштам стхапитам йена бху-тале
свайам рупах када махйам дадати сва-падантикам

шри-чаитанйа - Господа Чайтаньи; манах - в уме; абхиштам -
желаемое; стхапитам - основано; йена - которым; бху-тале - на по-
верхности земного шара; свайам - сам; рупах - Шрила Рупа Госвами;
када - когда; махйам - мне; дадати - даст; сва - своим; пада -
лотосным стопам; антикам - близость к.

Когда же Шрила Рупа Госвами Прабхупада, начавший в этом мате-
риальном мире движение, призванное осуществить желание Господа
Чайтаньи, даст мне прибежище у своих лотосных стоп?

Мангалачарана

ванде 'хам shri-гурох shri-йуга-пада-камалам
shri-гурун ваишнавамш ча
shri-рупам саграджатам саха-гана-рагхунатханвитам
там са-дживам
садваитам савадхутам париджана-сахитам
кришна-чаитанья-девам
shri-радха-кришна-падан саха-гана-лалита-
shri-вишакханвитамш ча

ванде - в глубоком почтении склоняюсь; ахам - я; shri-гурох - духовного учителя, давшего мне посвящение, или духовного учителя, дающего наставления; shri-йуга-пада-камалам - к лотосным стопам, являющимся источником всех богатств; shri-гурун - перед духовными учителями, принадлежащими к парампаре, начиная с Мадхавендры Пури и кончая Шрилой Бхактисиддхантой Сарасвати Тхакуром Прабхупадой; ваишнав - перед всеми вайшнавами; ча - и; shri-рупам - перед Шрилой Рупой Госвами; са-агра-джатам - и его старшим братом Шри Санатаной Госвами; саха-гана-рагхунатха-анвитам - с Рагхунатхой дасом Госвами и его спутниками; там - перед ним; са-дживам - с Дживой Госвами; са-адваитам - с Адвайтой Ачарьей; са-авадхутам - с Нитьянандой Прабху; париджана-сахитам - с Шривасой Тхакур и остальными преданными; кришна-чаитанья-девам - перед Господом Шри Чайтаньей Махапрабху; shri-радха-кришна-падан - к лотосным стопам Шри Кришны и Радхарани, обладающих всеми достоинствами; саха-гана - со спутниками; лалита-shri-вишакха-анвитан - в сопровождении Лалиты и Шри Вишакхи; ча - также.

В глубоком почтении склоняюсь я к лотосным стопам своего духовного учителя и всех наставников, ведущих меня по пути преданного служения. Я приношу свои почтительные поклоны шести Госвами - Шриле Рупе Госвами, Шриле Санатане Госвами, Рагхунатхе дасу Госвами и Дживе Госвами - и всем их последователям. В глубоком почтении я склоняюсь перед Шри Адвайтой Ачарьей Прабху, Шри Нитьянандой Прабху, Шри Чайтаньей Махапрабху и Его преданными, во главе со Шривасой Тхакур. И наконец, я в глубоком почтении склоняюсь к лотосным стопам Господа Кришны, Шримати Радхарани и всех гопи, во главе с Лалитой и Вишакхой.

Шрила Прабхупада пранати

нама ом вишну-падайа кришна-прештхайа бху-тале
шримате бхактиведанта-свамин ити намине

намах - поклоны; ом - обращение; вишну-падайа - тому, кто пребывает у стоп Господа Вишну; кришна-прештхайа - кто очень дорог Господу Кришне; бху-тале - на земле; шримате - прекраснейшему; бхактиведанта-свамин - А.Ч.<H>Бхактиведанте Свами; ити - так; намине - которого зовут.

В глубоком почтении я склоняюсь перед Его Божественной Милостью А.Ч. Бхактиведантой Свами Прабхупадой, который очень дорог Господу Кришне, ибо для него нет иного прибежища, кроме лотосных стоп Господа.

намас те сарасвате деве гаура-вани-прачарине
нирвишеша-шунйавади-пашчатйа-деша-тарине

намах - поклоны; те - тебе; сарасвати-деве - слуга Бхактисиддханты Сарасвати Госвами; гаура-вани - учение Господа Чайтаньи; прачарине - проповедующий; нирвишеша - (от) имперсонализма; шунйа-вади - (от) философии пустоты; пашчатйа - западные; деша - страны; тарине - спасающий.

О духовный учитель, слуга Сарасвати Госвами, мы склоняемся перед тобой в глубоком почтении. Ты милостиво проповедуешь учение Господа Чайтаньядевы и несешь освобождение странам Запада, в которых широко распространился имперсонализм и философия пустоты.

Шрила Бхактисиддханта Сарасвати пранати

нама ом вишну-падайа кришна-прештхайа бху-гале
шримате бхактисиддханта-сарасватити наминэ

В глубоком почтении я склоняюсь перед Его Божественной Милостью Бхактисиддхантой Сарасвати, который очень дорог Господу Кришне, ибо для него нет иного прибежища, кроме лотосных стоп Господа.

шри-варшабханави-деви-дайитайа крипабдхайе
кришна-самбандха-виджна(гйа)на-дайине прабхаве намах

шри-варшабханави-деви-дайитайа - Шри Варшабханавидеви-дайита дасу, слуге возлюбленного Шримати Радхарани; крипа-абдхайе - океану милости; кришна-самбандха - о взаимоотношениях с Кришной; виджна(гйа)на - науку; дайине - передающему; прабхаве - господину; намах - поклоны.

В глубоком почтении я склоняюсь перед Шри Варшабханави-деви-дайита дасом*, к которому благоволит Шримати Радхарани. Он - океан трансцендентной милости, и он несет людям учение о Кришне.

* Другое имя Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати.

мадхурйоджджвала-премадхйа-шри-рупануга-бхактида-
шри-гаура-каруна-шакти-виграхайа намо 'сту те

мадхурйа - супружеской; уджджвала - сияющей; према - любовью; адхйа - украшенное; шри-рупа-ануга - следуя по стопам Шрилы Рупы Госвами; бхакти-да - дарующему преданное служение; шри-гаура - Господа Чайтаньи Махапрабху; каруна - милости; шакти - энергии; виграхайа - олицетворенной; намах - поклоны; асту - пусть будут; те - тебе.

О воплощение энергии милости Господа Шри Чайтаньи, в глубоком почтении я склоняюсь перед тобой. Неукоснительно следуя учению Шрилы Рупы Госвами, ты несешь людям преданное служение, увенчанное любовью Радхи и Кришны.

намас те гаура-вани-шри-муртайе дина-тарине
рупануга-вируддхапасиддханта-дхванта-харине

намах - поклоны; те - тебе; гаура-вани - учению Господа Чайтаньи; шри-муртайе - олицетворенному; дина - падших; тарине - спасителю; рупа-ануга - философии, в основе которой лежит учение Шрилы Рупы Госвами; вируддха - против; апасиддханта - неавторитетных утверждений; дхванта - тьму; харине - тебе, рассеивающему.

В глубоком почтении я склоняюсь перед тобой, воплощением учения Господа Чайтаньи. О спаситель падших душ, ты нетерпим к любому утверждению, которое противоречит науке преданного служения, изложенной Шрилой Рупой Госвами.

Шрила Гауракишора пранати

намо гаура-кишорайа сакшад-ваирагйа-муртайе
випраламбха-расамбходе падамбуджайа те намах

намах - поклоны; гаура-кишорайа - Гауракишоре дасу Бабаджи; сакшат - непосредственно; ваирагйа - отречению; муртайе - олицетворенному; випраламбха - разлуки (с Кришной); раса - нектара; амбходхе - о океан; пада-амбуджайа - лотосным стопам; те - твоим; намах - поклоны.

Я в глубоком почтении склоняюсь перед Гауракишорой дасом Бабаджи Махараджей*, который является олицетворением самоотречения. Он исполнен глубокой любви к Кришне и снедаем болью разлуки с Ним.

* Духовный учитель Бхактисиддханты Сарасвати.

Шрила Бхактивинода пранати

намо бхактивинодайа сач-чид-ананда-намине
гаура-шакти-сварупайа рупануга-варайа те

намах - поклоны; бхактивинодайа - Шриле Бхактивиноде Тхакуру; сач-чит-ананда-намине - известному под именем Саччидананды; гаура - Господа Чайтаньи; шакти - энергии; сварупайа - олицетворенной; рупа-ануга-варайа - всеми почитаемому последователю Шрилы Рупы Госвами; те - тебе.

Я в глубоком почтении склоняюсь перед Саччиданандой Бхактивинодой, олицетворением трансцендентной энергии Чайтаньи Махапрабху. Он неуклонно следует по пути, который указали Госвами, во главе со Шрилой Рупой.

Шрила Джаяганнатха пранати

гауравирбхава-бхумес твам нирдешта садж-джана-приях
вайшнава-сарвабхаумах шри-джаяганнатхайа те намах

гаура - Господа Чайтаньи; авирбхава - явления; бхумех - место; твам - ты; нирдешта - тот, кто указал; сат-джана - всем святым личностям; приях - дорог; вайшнава - среди вайшнавов; сарвабхаумах - главный; шри-джаяганнатхайа - Джаяганнатхе дасу Бабаджи; те - тебе; намах - поклоны.

Я в глубоком почтении склоняюсь перед Джаяганнатхой дасом Бабаджи, который обнаружил место явления Господа Чайтаньи и которого почитают все вайшnavы.

Шри вайшнава пранама

ванчха-калпатарубхйаш ча крипа-синдхубхйа эва ча
патитанам паванебхйо вайшнавехйо намо намах

ванчха-калпа-тарубхйах - которые подобны древу желаний; ча - и; крипа - милости; синдхубхйах - океанами; эва - несомненно; ча - и; патитанам - падшие души; паванебхйах - которые очищают; вайшнавехйах - вайшнавам; намах намах - многочисленные поклоны.

Я в глубоком почтении склоняюсь перед всеми вайшнавами, преданными Господа. Они исполнены сострадания к обусловленным падшим душам и подобны древу желаний, которое может исполнить любое желание.

Шри Гауранга пранама

намо маха-ваданйайа кришна-према-прадайа те
кришнайа кришна-чаитанйа-намне гаура-твише намах

намах - поклоны; маха-ваданйайа - самому щедрому и милостивому; кришна-према - любовь к Кришне; прадайа - способному дать; те - Тебе; кришнайа - изначальная Личность Бога; кришна-чаитанйа-намне - под именем Кришны Чайтаньи; гаура-твише - у которого тело золотистого цвета, как и у Шримати Радхарани; намах - поклоны.

О самое милостивое воплощение Господа! Ты - Сам Кришна, явившийся в облике Шри Кришны Чайтаньи Махапрабху. Ты, чье тело приобрело золотистый цвет тела Шримати Радхарани, щедро раздаешь чистую любовь к Кришне. В глубоком почтении мы склоняемся перед Тобой.

Шри Панча-таттва пранама

панча-таттватмакам кришнама бхакта-рупа-сварупакам

бхактаватарам бхактакхйам намами бхакта-шактикам

панча-таттва-атмакам - включающему пять трансцендентных истин; кришнам - Господу Кришне; бхакта-рупа - в облике преданного; сва-рупакам - в Своей экспансии преданного; бхакта-аватарам - в воплощении преданного; бхактаакхйам - известному как преданный; намами - я склоняюсь; бхакта-шактикам - энергии Верховного Господа, который наделяет преданного энергией.

Я склоняюсь перед Верховным Господом, Кришной, который неотличен от Своих ипостасей - преданного, воплощения Господа в образе преданного, проявления Господа в качестве преданного, чистого преданного и энергии преданности.

Шри Кришна пранама

хе кришна каруна-синдхо дина-бандхо джагат-пате
гопеша гопика-канта радха-канта намо 'сту те

хе - о; кришна - Кришна; каруна-синдхо - о океан милости; дина - страждущих; бандхо - о друг; джагат - вселенной; пате - о Владыка; гопи-иша - о повелитель пастухов; гопикаканта - о возлюбленный гопи; радха-канта - о возлюбленный Радхарани; намах - поклоны; асту - пусть будут; те - Тебе.

О Кришна, о океан милости! Ты - источник творения и друг всех страждущих. Ты - повелитель пастухов и возлюбленный гопи, из которых Радхарани наиболее дорога Тебе. В глубоком почтении я склоняюсь пред Тобой.

Самбандхадхидева пранама

джайатам суратау пангор мама манда-матер гати
мат-сарвасва-падамбходжау радха-мадана-моханау

джайатам - слава; су-ратау - самым милостивым или очень привязанным друг к другу, любящим супругам; пангох - хромого; мама - меня; манда-матех - глупого; гати - прибежище; мат - мое; сарва-сва - все; пада-амбходжау - чьи лотосные стопы; радха-мадана-моханау - Радхарани и Мадана-мохану.

Слава всемилостивым Радхе и Мадана-мохану! Они ведут меня, хромого и неразумного, по пути истины, и во всем мире для меня не существует ничего, кроме Их лотосных стоп.

Абхидхедхидева пранама

дивйад-вриндаранйа-калпа-друмадхах
шримад-ратнагара-симхасана-стхау
шримад-радха-шрила-говинда-девау
прештхалибхих севйаманау смарами

дивйат - сияющем; вринда-аранья - в лесу Вриндавана; кал-па-друма - деревом желаний; адхах - под; шримат - прекраснейшем; ратна-агара - в храме из драгоценных камней; симха-асана-стхау - восседающих на троне; шримат - очень красивых; радха - Шримати Радхарани; шрила-говинда-девау - и Шри Говиндадеву; прештха-алиб-хих - самые близкие спутники; севйаманау - которым служат; смарамми - я помню.

Во Вриндаване, в храме из драгоценных камней, стоящем под деревом желаний, на лучезарном троне восседают Шри Шри Радха-Говинда. Их окружают спутники и приближенные, которые с любовью служат Им. Я смиренно склоняюсь перед Ними.

Прайоджанадхидева пранама

шриман раса-расарамбхи вамши-вата-тата-стхитах
каршан вену-сванаир гопир гопинатхах шрийе 'сту нах

шриман - прекраснейший; раса - танца раса; раса - сладостным отношениям; арамбхи - тот, кто положил начало; вамши-вата - который называется Вамшиватой; тата - на берегу; стхитах - стоящий; каршан - привлекающий; вену - флейты; сванаих - звуками; гопих - пастушек; гопинатхах - Шри Гопинатха; шрийе - благословение; асту - да будет; нах - наше.

Шри Шрила Гопинатха, источник трансцендентной сладости танца раса, стоя на берегу Ямуны в Вамшивате, играет на Своей прославленной флейте, привлекая внимание девушекпастушек. Пусть же даруют они нам свои благословения.

Шри Радха пранама

тапта-канчана-гауранги радхе вриндаванешвари
вришабхану-суте деви пранамами хари-прийе

тапта - расплавленное; канчана - (как) золото; гаура - светлая кожа; анги - о Ты, чье тело; радхе - о Радхарани; вриндавана-ишвари - о царица Вриндаваны; вришабхану-суте - о дочь царя Вришабхану; деви - о богиня; пранамами - я выражаю свое почтение; хари-прийе - о Ты, которая так дорога Господу Кришне.

Я выражаю свое почтение царице Вриндаваны, Радхарани, чья кожа цветом подобна расплавленному золоту. Ты, о дочь царя Вришабхану, очень дорога Господу Кришне.

Панча-таттва маха-мантра

(джайа) шри-кришна-чаитанья прабху нитьянанда
шри-адвайта гададхара шривасади-гаура-бхакта-вринда

Шри Чайтанью Махапрабху всегда сопровождают Его полная экспансия Шри Нитьянанда Прабху, Его воплощение Шри Адвайта Прабху, Его

внутренняя энергия Шри Гададхара Прабху и Его пограничная энергия Шриваса Прабху. Он стоит в центре, поскольку Он - Верховная Личность Бога. Следует помнить, что эти таттвы всегда сопровождают Шри Чайтанью Махапрабху, поэтому, чтобы выразить Ему свое почтение, мы говорим шри-кришна-чаитанья прабху нитйананда шри-адвайта гададхара шривасади-гаура-бхакта-вринда . Будучи проповедниками движения сознания Кришны, мы прежде всего выражаем свое почтение Шри Чайтанье Махапрабху, произнося Панча-таттва мантру, и только после этого произносим Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе. Человек, который повторяет Харе Кришна маха-мантру, может нанести святому имени десять оскорблений, но при повторении Панча-таттва мантры (шри-кришна-чаитанья прабху нитйананда шри-адвайта гададхара шривасади-гаура-бхакта-вринда) эти оскорбления во внимание не принимаются. Шри Чайтанья Махапрабху не придает значения оскорблениям, которые совершают падшие души, поэтому Его называют махаваданйаватара, самым великодушным воплощением. Таким образом, чтобы повторение маха-мантры (Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе) принесло нам наибольшее благо, необходимо вначале принять покровительство Шри Чайтаньи Махапрабху, для чего, прежде чем повторять Харе Кришна маха-мантру, следует произнести Панча-таттва мантру . В этом случае мантра Харе Кришна окажет на того, кто ее повторяет, самое сильное воздействие.

Харе Кришна маха-мантра

ХАРЕ КРИШНА
ХАРЕ КРИШНА
КРИШНА КРИШНА
ХАРЕ ХАРЕ
ХАРЕ РАМА
ХАРЕ РАМА
РАМА РАМА
ХАРЕ ХАРЕ

КОММЕНТАРИЙ

Его Божественной Милости

А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Повторение трансцендентных звуков мантры Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе - это возвышенный метод возрождения нашего сознания Кришны. Все мы, живые духовные души, изначально обладаем сознанием Кришны. Однако с незапамятных времен мы находимся в контакте с материей, поэтому из-за влияния материальной природы наше сознание загрязнено. Материальный мир, в котором мы сейчас живем, называют майей, иллюзией. (Майя означает "то, чего нет".) В чем же заключается эта иллюзия? Эта иллюзия заключается в том, что мы пытаемся господствовать над материальной природой, хотя сами зажаты в тиски ее суровых законов. Когда слуга пытается подражать всемогущему хозяину, говорят, что он находится в иллюзии.

Эти порожденные загрязненным сознанием представления о жизни заставляют нас пытаться эксплуатировать ресурсы материальной природы, но на самом деле мы только больше и больше запутываемся в ее сетях. Мы прилагаем огромные усилия, стремясь покорить природу, но попадаем в еще большую зависимость от нее. Однако стоит нам возродить в себе сознание Кришны, как эта иллюзорная борьба с материальной природой мгновенно прекратится.

Сознание Кришны не является чем-то, искусственно навязанным уму; это сознание - изначальная энергия живого существа. А когда мы слышим трансцендентные звуки мантры

Харе Кришна, это сознание возрождается в нас. Именно такой метод самоосознания рекомендуют для нынешней эпохи авторитеты. Более того, каждый может убедиться на собственном опыте: пение этой маха-мантры, или Великой Песни Освобождения, приводит к тому, что человек сразу же начинает испытывать трансцендентный экстаз, который нисходит с духовного уровня. Когда же человек поднимается над уровнем чувств, ума и интеллекта и обретает духовное видение, он достигает трансцендентного уровня. Звуки мантры Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе духовны по своей природе, и потому звуковая вибрация, возникающая при повторении мантры, трансцендентна ко всем низшим уровням сознания - ума, интеллекта и чувств. Поэтому нет необходимости понимать смысл маха-мантры, предаваться умозрительным рассуждениям или прилагать какие-либо интеллектуальные усилия. Она нисходит непосредственно с духовного уровня, и потому любой человек без всякой предварительной подготовки может начать повторять эту мантру и ощутить экстаз, который она приносит.

Мы убедились в этом на практике. Даже ребенок может участвовать в пении мантры, и даже собака может принять участие в нем. Разумеется, тому, кто слишком запутался в сетях материальной жизни, понадобится немного больше времени, чтобы достичь этого уровня, но даже поглощенный материальной деятельностью человек очень быстро может подняться на духовный уровень. Самое сильное воздействие на слушателей мантра оказывает тогда, когда она сходит с уст чистого преданного Господа, поэтому, чтобы мгновенно ощутить эффект мантры, нужно слушать, как ее поет чистый преданный Господа. Насколько это возможно, необходимо избегать слушать мантру, когда ее поет и повторяет непреданный. Молоко, которого коснулась своим языком змея, становится ядовитым.

Хара - это форма обращения к энергии Господа, а Кришна и Рама - формы обращения к Самому Господу. Слова Кришна и Рама означают "высочайшее наслаждение", а Хара - это верховная энергия наслаждения Господа (в звательном падеже Хара изменяется на Харе), которая помогает нам достичь Господа.

Материальная энергия, называемая майей, также одна из многочисленных энергий Господа. И мы, живые существа, тоже представляем собой энергию Господа, которая называется пограничной. Пограничная энергия, то есть живые существа, выше материальной энергии. Когда высшая энергия соприкасается с низшей, возникает неестественная ситуация, но когда высшая пограничная энергия вступает в соприкосновение с высшей энергией, Харой, живое существо возвращается в свое естественное счастливое состояние.

Эти три слова - Харе, Кришна и Рама - трансцендентные семена маха-мантры, которая является духовным зовом обусловленной души, молящей Господа и Его внутреннюю энергию Хару о защите. Повторение маха-мантры подобно непритворному плачу ребенка, зовущего мать. Мать Хара помогает преданному снискать милость верховного отца - Хари, или Кришны, и Господь открывает Себя преданному, искренне повторяющему эту мантру .

Таким образом, в эту эпоху повторение маха-мантры: Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе, - является самым действенным методом духовного самоосознания.

Шри Шри Гурв-аштака

Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур, родившийся в середине семнадцатого столетия, - великий духовный учитель, принадлежащий к цепи ученической преемственности движения сознания Кришны. Об этой песне он говорит: "Тот, кто со всем вниманием громко возносит во время браhma-мухурты эту прекрасную молитву, обращенную к духовному учителю, в момент смерти получит возможность непосредственно служить Кришне, Господу Вриндавана".

самсара-даванала-лидха-лока-
транайа карунья-гханагханатвам
праптасйа калйана-гунарнавасйа
ванде гурох шри-чаранаравиндам

самсара - материального существования; дава-анала - лесным пожаром; лидха - охваченные ; лока - люди; транайа - чтобы спасти; карунья - милости; гханагхана-твам - свойство тучи; праптасйа - который приобрел; калйана - благоприятных; гуна - качеств; арнавасйа - являющийся океаном; ванде - я склоняюсь; гурох - моего духовного учителя; шри - благоприятным; чарана-аравиндам - лотосным стопам.

Духовный учитель получает благословение из океана милости. Подобно тому как облако, проливающее дождь, гасит лесной пожар, духовный учитель гасит пылающий огонь материального существования и спасает людей, охваченных этим пламенем. Такой духовный учитель - океан благих качеств, и я в глубоком почтении склоняюсь к его лотосным стопам.

махапрабхох киртана-нритйа-гита-
вадитра-мадйан-манасо расена
романча-кампашру-таранга-бхаджо
ванде гурох шри-чаранаравиндам

махапрабхох - Господа Чайтаньи Махапрабху; киртана - повторением; нритйа - танцем; гита - пением; вадитра - игрой на музыкальных инструментах; мадйат - обрадован; манасах - чей ум; расе-

на - из-за нектара чистой преданности; рома-анча - волосы, встающие дыбом; кампа - дрожь, пробегающая по телу; ашру-таранга - потоки слез; бхаджах - который испытывает; ванде - я приношу поклоны; гурах - моего духовного учителя; шри-чарана-аравиндам - лотосным стопам.

Движение санкиртаны Господа Чайтаньи Махапрабху - источник непреходящей радости для духовного учителя, который порой повторяет святое имя, порой танцует, охваченный экстазом, а порой поет и играет на музыкальных инструментах. Его ум наслаждается нектаром чистой преданности, и потому волосы на его теле временами встают дыбом, по телу пробегают дрожь, а слезы ручьями льются из глаз. В глубоком почтении я склоняюсь к лотосным стопам такого духовного учителя.

шри-виграхарадхана-нитйа-нана-
шрингара-тан-мандира-марджанадау
йуктасйа бхактамш ча нийунджато 'пи
ванде гурах шри-чаранаравиндам

шри-виграха - арча-виграхе (Божествам); арадхана - поклонение; нитйа - ежедневно; нана - различными; шингара - одеждами и украшениями; тат - Господа; мандира - храма; марджана-адау - уборкой и т.д.; йуктасйа - кто занят; бхактан - своих учеников; ча - и; нийунджатах - кто занимает; апи - также; ванде - я приношу поклоны; гурах - моего духовного учителя; шри-чарана-аравиндам - лотосным стопам.

Всегда занятый поклонением Шри Шри Радхе и Кришне в храме, духовный учитель вовлекает в него также своих учеников. Они облачают Божества в прекрасные одежды, надевают на Них украшения, моют Их храм и занимаются другими видами служения, поклоняясь таким образом Господу. В глубоком почтении я склоняюсь к лотосным стопам такого духовного учителя.

чатур-видха-шри-бхагават-прасада-
свадв-анна-триптан хари-бхакта-сангхан
критваива триптим бхаджатах садаива
ванде гурах шри-чаранаравиндам

чатух - четыремя; видха - видами; шри - освященной; бхагават-прасада - предложенной Кришне; сваду - вкусной; анна - пищи; триптан - духовно удовлетворенными; хари - Кришны; бхакта-сангхан - преданных; критва - сделал; эва - так; триптим - удовлетворение; бхаджатах - который испытывает; сада - всегда; эва - конечно; ванде - я приношу поклоны; гурах - моего духовного учителя; шри-чарана-аравиндам - лотосным стопам.

Духовный учитель предлагает Кришне чудесную пищу четырех видов*. И когда духовный учитель видит, что преданные, вкусив бхагават-прасада, полностью удовлетворены, он испытывает радость. В глубоком почтении я склоняюсь к лотосным стопам такого духовно-

го учителя.

* Пищу, которую лижут, жуют, сосут и пьют.

шри-радхика-мадхавайор апара-
мадхурйа-лила-гуна-рупа-намнам
пра-ти-кшана-свадана-лолупасйа
ванде гурах шри-чаранаравиндам

шри-радхика - Шримати Радхарани; мадхавайох - Господа Мадхавы (Кришны); апара - безграничные; мадхурйа - супружеские; лила - игры; гуна - качества; рупа - формы; намнам - святых имен; прати-кшана - каждое мгновение; асвадана - наслаждаться; лолупасйа - который стремится; ванде - я приношу поклоны; гурах - моего духовного учителя; шри-чарана-аравиндам - лотосным стопам.

Духовный учитель всегда жаждет слушать повествования о бесчисленных любовных играх Радхики и Мадхавы, Их имена и описания Их качеств и форм и всегда готов воспевать Их. Духовный учитель жаждет наслаждаться этим непрестанно, и потому я в глубоком почтении склоняюсь к лотосным стопам такого духовного учителя.

никунджа-йуно рати-кели-сиддхйаи
йа йалибхир йуктир апекшанийа
татрати-дакшйад ати-валлабхасйа
ванде гурах шри-чаранаравиндам

никунджа-йунах - Радхи и Кришны; рати - любовных отношений; кели - игр; сиддхйаи - чтобы сделать совершенными; йа йа - какие бы; алибхих - гопи; йуктих - приготовления; апекшанийа - желаемые; татра - в этой связи; атидакшйат - поскольку он очень искусен; ати-валлабхасйа - который очень дорог; ванде - я приношу поклоны; гурах - моего духовного учителя; шри-чарана-аравиндам - лотосным стопам.

Духовный учитель очень дорог Господу Кришне, ибо он очень умело помогает гопи, которые, проявляя необыкновенное искусство, делают в рощах Вриндаваны различные приготовления, чтобы довести любовные игры Радхи и Кришны до совершенства. В глубочайшем смирении я склоняюсь к лотосным стопам такого духовного учителя.

сакшад-дхаритвена самаста-шастраир
уктас татха бхавйата эва садбхих
кинту прабхор йах прийа эва тасйа
ванде гурах шри-чаранаравиндам

сакшат - непосредственно; хари-твена - качеством Хари; самаста - всеми; шастраих - писаниями; уктах - признано; татха - так; бхавйате - считается; эва - также; садбхих - великими святыми личностями; кинту - однако; прабхох - Господу; йах - который; прийах - дорог; эва - конечно; тасйа - его (гуру); ванде - я приношу поклоны; гурах - моего духовного учителя; шри-чарана-аравин-

дам - лотосным стопам.

Духовному учителю следует оказывать то же почтение, что и Верховному Господу, ибо он - Его ближайший слуга. Так гласят все бо-гооткровенные писания, и этому указанию следуют все авторитеты. Духовный учитель - истинный представитель Шри Хари [Кришны], и я в глубоком почтении склоняюсь к его лотосным стопам.

йасйа прасадад бхагават-прасадо
йасйапрасадан на гатих куто 'пи
дхйайан стувамс тасйа йашас три-сандхйам
ванде гурах шри-чаранаравиндам

йасйа - кого (духовного учителя); прасадат - милостью; бхагават - Кришны; прасадах - милость; йасйа - кого; апрасадат - без милости; на - не; гатих - путь к успеху; кутах апи - отовсюду; дхйайан - медитируя на; стуван - прославляя; тасйа - его (духовного учителя); йашас - славу; трисандхйам - три раза в день (на восходе солнца, в полдень и на закате); ванде - я приношу поклоны; гурах - моего духовного учителя; шри-чарана-аравиндам - лотосным стопам.

Благословение Кришны можно обрести лишь по милости духовного учителя. Без его милости любые попытки достичь совершенства обречены на провал. Поэтому я должен всегда помнить о своем духовном учителе и прославлять его. Не меньше трех раз в день должен я склоняться в глубоком почтении к лотосным стопам своего духовного учителя.

Шри Шри Шад-госвамй-аштака

Шринивасы Ачарьи

кришноткиртана-гана-нартана-парау премамритамбхо-нидхи
дхирадхира-джана-прийау прийа-карау нирматсарау пуджитау
шри-чаитанья-крипа-бхарау бхуви бхуво бхаравантаракау
ванде рупа-санатанау рагху-йугау шри-джива-гопалакау

В глубоком почтении я склоняюсь перед шестью Госвами - Шри Рупой Госвами, Шри Санатаной Госвами, Шри Рагхунатхой Бхаттой Госвами, Шри Рагхунатхой дасом Госвами, Шри Дживой Госвами и Шри Гопалой Бхаттой Госвами, - которые танцуют в экстазе, поглощенные пением святых имен Кришны. Они - океан любви к Богу, и, поскольку они ни к кому не питают вражды, они пользуются любовью и негодяев, и честных людей. На них лежит благословение Господа Чайтаньи, и что бы они ни делали, каждому они приносят радость. Они целиком посвятили себя миссионерской деятельности, цель которой - спасти все обусловленные души материальной вселенной.

нана-шастра-вичаранаика-нипунау сад-дхарма-самстхапакау
локанам хита-каринау три-бхуване маньяу шараньякарау
радха-кришна-падаравинда-бхаджананандена матталикау

ванде рупа-санатану рагху-йугау шри-джива-гопалакау

В глубоком почтении я склоняюсь перед шестью Госвами - Шри Рупой Госвами, Шри Санатаной Госвами, Шри Рагхунатхой Бхаттой Госвами, Шри Рагхунатхой дасом Госвами, Шри Дживой Госвами и Шри Гопалой Бхаттой Госвами, - которые тщательно изучили богооткровенные писания, желая ради блага всего человечества установить вечные религиозные принципы. Почитаемые в трех мирах, они - истинное прибежище для всех живых существ, поскольку охвачены чувствами гопи и поглощены трансцендентным любовным служением Радхе и Кришне.

шри-гауранга-гунануварнана-видхау шраддха-самриддхй-анвитау
папоттапа-никринтанау тану-бхритам говинда-ганамритаих
анандамбудхи-вардханаика-нипунау каивалйа-нистараккау
ванде рупа-санатану рагху-йугау шри-джива-гопалакау

В глубоком почтении я склоняюсь перед шестью Госвами - Шри Рупой Госвами, Шри Санатаной Госвами, Шри Рагхунатхой Бхаттой Госвами, Шри Рагхунатхой дасом Госвами, Шри Дживой Госвами и Шри Гопалой Бхаттой Госвами, - которые глубоко постигли Господа Чайтанью и потому замечательно описывают Его трансцендентные качества. Они способны очистить все обусловленные души от последствий их греховной деятельности, пролив на них дождь трансцендентных песен о Говинде. Они вызволяют живых существ из всепожирающей пасти освобождения и обладают искусством углублять океан трансцендентного блаженства.

тйактва турнам ашеша-мандала-пати-шреним сада туччха-ват
бхутва дина-ганешакау карунайа каупина-кантхашритау
гопи-бхава-расамритабдхи-лахари-каллола-магнау мухур
ванде рупа-санатану рагху-йугау шри-джива-гопалакау

В глубоком почтении я склоняюсь перед шестью Госвами - Шри Рупой Госвами, Шри Санатаной Госвами, Шри Рагхунатхой Бхаттой Госвами, Шри Рагхунатхой дасом Госвами, Шри Дживой Госвами и Шри Гопалой Бхаттой Госвами, - которые отвергли любое общение со знатью, считая его бессмысленным. Чтобы спасти несчастные обусловленные души, они отреклись от всего, оставив себе лишь набедренные повязки. Однако, хотя они и ведут образ жизни нищих, они всегда погружены в океан экстатической любви гопи к Кришне и постоянно купаются в его волнах.

куджат-кокила-хамса-сараса-ганакирне майуракуле
нана-ратна-нибаддха-мула-витапа-шри-йукта-вриндаване
радха-кришнам ахар-нишам прабхаджатау дживартхадау йау муда
ванде рупа-санатану рагху-йугау шри-джива-гопалакау

В глубоком почтении я склоняюсь перед шестью Госвами - Шри Рупой Госвами, Шри Санатаной Госвами, Шри Рагхунатхой Бхаттой Госвами, Шри Рагхунатхой дасом Госвами, Шри Дживой Госвами и Шри Гопалой Бхаттой Госвами, - которые были поглощены поклонением Рад-

хе-Кришне на трансцендентной земле Вриндавана, где растет великое множество прекрасных деревьев, усыпанных цветами и отягощенных плодами, и где недра под корнями тех деревьев хранят в себе драгоценные камни. Эти шестеро Госвами способны даровать живым существам величайшее благо, ибо могут указать им цель жизни.

санкхйа-пурвака-нама-гана-натибхих калавасани-критату
нидрахара-вихаракади-виджитату чатйанта-динау ча йау
радха-кришна-гуна-смритер мадхуриманандена саммохитау
ванде рупа-санатану рагху-йугау шри-джива-гопалакау

В глубоком почтении я склоняюсь перед шестью Госвами - Шри Рупой Госвами, Шри Санатаной Госвами, Шри Рагхунатхой Бхаттой Госвами, Шри Рагхунатхой дасом Госвами, Шри Дживой Госвами и Шри Гопалой Бхаттой Госвами, - которые были поглощены повторением святых имен Господа и клали поклоны установленное число раз. Они посвящали преданному служению каждую минуту своей бесценной жизни и так победили сон и потребность в пище. Кроткие и смиренные, они приходили в восхищение, вспомнив о трансцендентных качествах Господа.

радха-кунда-тате калинда-танайа-тире ча вамшивате
премонмада-вашад ашеша-дашайа грастау праматтау сада
гайантау ча када харер гуна-варам бхавабхибхутау муда
ванде рупа-санатану рагху-йугау шри-джива-гопалакау

В глубоком почтении я склоняюсь перед шестью Госвами - Шри Рупой Госвами, Шри Санатаной Госвами, Шри Рагхунатхой Бхаттой Госвами, Шри Рагхунатхой дасом Госвами, Шри Дживой Госвами и Шри Гопалой Бхаттой Госвами, - которые порой появлялись на берегу Радха-кунды или Ямуны, а порой приходили в Вамшивату. Охваченные экстазом сознания Кришны и любви к Кришне, они выглядели, как безумцы, и в их телах проявлялись различные признаки трансцендентного экстаза.

хе радхе враджа-девике ча лалите хе нанда-суно кутах
шри-говардхана-калпа-падапа-тале калинди-ване кутах
гхошантав ити сарвато враджа-пуре кхедаир маха-вихвалау
ванде рупа-санатану рагху-йугау шри-джива-гопалакау

В глубоком почтении я склоняюсь перед шестью Госвами - Шри Рупой Госвами, Шри Санатаной Госвами, Шри Рагхунатхой Бхаттой Госвами, Шри Рагхунатхой дасом Госвами, Шри Дживой Госвами и Шри Гопалой Бхаттой Госвами, - которые, ходя по Вриндавану, громко зывали: "О Радхарани, царица Вриндаваны! О Лалита! О сын Нанды Махараджи! Где вы теперь? Быть может, гуляете сейчас по холму Говардхана, а может, отдыхаете под сенью деревьев у Ямуны? Где же вы?" В таком состоянии духа служили они Кришне.

Шри Шри Шикшаштака

Господь Чайтанья Махапрабху наказывал Своим ученикам писать

книги, раскрывая в них науку о Кришне, и этот наказ Его последователи продолжают выполнять до сегодняшнего дня. Труды, в которых излагается и развивается учение Господа Чайтаньи, очень объемисты и отличаются строгостью и последовательностью изложения, так как авторы неукоснительно следуют принципу ученической преемственности. Сам Господь Чайтанья, несмотря на то, что уже в юности прославился как ученый, оставил после Себя всего восемь стихов, которые называют "Шикшаштакой". В этих стихах раскрывается суть Его миссии и наставлений. Ниже приводится перевод этих в высшей степени важных молитв.

чето-дарпана-марджанам бхава-маха-давагни-нирвапанам
шрейах-каирава-чандрика-витаранам видйа-вадху-дживанам
анандамбудхи-вардханам прати-падам пурнамритасваданам
сарватма-снапанам парам виджайате шри-кришна-санкиртанам

четах - сердца; дарпана - зеркало; марджанам - очищая; бхава - материального существования; маха-давагни - бушующий лесной пожар; NIRBAPANAM - гася; шрейах - благословенный; каирава - белый лотос; чандрика - лунный свет; витаранам - излучая; видйа - всего знания; вадху - супруга; дживанам - жизнь; ананда - блаженства; амбудхи - океан; вардханам - углубляя; прати-падам - на каждом шагу; пурна-амрита - полный нектара; асваданам - позволяя ощутить вкус; сарва - каждому; атма-снапанам - омывая душу; парам - трансцендентный; виджайате - да увенчается победой; шри-кришна-санкиртанам - совместное пение святого имени Кришны.

Слава шри-кришна-санкиртане, очищающей сердце от грязи, скопившейся в нем за долгие годы, и гасящей пожар обусловленного существования и повторяющихся рождений и смертей. Это движение санкиртаны несет величайшее благословение человечеству, ибо излучает сияние, подобное благодатному сиянию луны. Оно - душа всего трансцендентного знания. Оно углубляет океан трансцендентного блаженства и дает нам возможность насладиться нектаром, которого мы всегда жаждем.

намнам акари бахудха ниджа-сарва-шактис
татрапита нийамитах смаране на калах
этадриши тава крипа бхагаван мамapi
дурдаивам идришам ихаджани нанурагах

намнам - святого имени Господа; акари - проявлено; бахудха - многообразие; ниджа-сарва-шактис - все виды внутренней энергии; татра - в этом; арпита - даровал; нийамитах - ограниченные; смаране - в памятовании; на - не; калах - в зависимости от времени; этадриши - столь велика; тава - Твоя; крипа - милость; бхагаван - о Господь; мама - Мой; апи - несмотря на; дурдаивам - беда; идришам - настолько; иха - к этому (святому имени); аджани - возникла; на - не; анурагах - привязанность.

О мой Господь, только Твое святое имя способно даровать благословение всем живым существам, и потому у Тебя сотни и миллионы

имен, таких, как Кришна и Говинда . В эти трансцендентные имена Ты вложил все Свои трансцендентные энергии, и не существует строгих правил повторения этих имен. О мой Господь, по доброте Своей Ты даровал нам возможность легко достичь Тебя, повторяя Твои святыя имена, однако я настолько неудачлив, что не чувствую к ним никакого влечения.

тринад апи суничена
тарор апи сахишнуна
аманина манадена
киртанийах сада харих

тринад апи - чем примятая к земле трава; суничена - ниже; тарор - дерево; апи - чем; сахишнуна - обладая терпением; аманина - отсутствие ложного самомнения; манадена - оказывая почтение каждому; киртанийах - следует повторять; сада - постоянно; харих - святое имя Господа.

Святыя имена Господа следует повторять в смиренном состоянии ума, считая себя ниже соломы, валяющейся на улице. Нужно стать терпеливее дерева, полностью освободиться от чувства ложного престижа и всегда быть готовым оказать почтение другим. Только в таком состоянии ума можно повторять святое имя Господа постоянно.

на дханам на джанам на сундарим
кавитам ва джагат-иша камайе
мама джанмани джанманишваре
бхаватад бхактир ахаитуки твайи

на - не; дханам - богатства; на - не; джанам - последователи; на - не; сундарим - красавица; кавитам - ярко описанная кармическая деятельность; ва - или; джагат-иша - о Господь вселенной; камайе - я желаю; мама - мой; джанмани - рождение; джанмани - за рождением; ишваре - Верховной Личности Бога; бхаватад - позволь; бхактир - преданное служение; ахаитуки - бескорыстное; твайи - Тебе.

О всемогущий Господь, я не хочу копить богатств, мне не нужны ни прекрасные женщины, ни последователи. Я хочу только одного - жизнь за жизнью преданно служить Тебе, не ожидая ничего взамен.

айи нанда-тануджа кинкарам
патитам мам вишаме бхавамбудхау
крипайа тава пада-панкаджа-
стхита-дхули-садришам вичинтайа

айи - о мой Господь; нанда-тануджа - сын Нанды Махараджи, Кришна; кинкарам - слуга; патитам - падший; мам - я; вишаме - ужасный; бхавамбудхау - в океан неведения; крипайа - по беспричинной милости; тава - Твои; падапанкаджа - лотосные стопы; стхита - находящийся подле; дхули-садришам - пылинка; вичинтайа - милостиво прими.

О сын Махараджи Нанды [Кришна], я - Твой вечный слуга, но так уж случилось, что я пал в океан рождения и смерти. Прошу Тебя, вызволи меня из этого океана смерти и сделай одной из пылинок у Твоих лотосных стоп.

найанам галад-ашру-дхарайа
ваданам гадгада-руддхайа гира
пулакаир ничитам вапух када
тава нама-грахане бхавишйати

найанам - глаза; галад-ашру-дхарайа - непрерывные потоки слез; ваданам - уста; гадгада - дрожащий; руддхайа - прерывающийся; гира - произносимые слова; пулакаих - вставшие дыбом волосы как проявление трансцендентного экстаза; ничитам - покрылось; вапух - тело; када - когда; тава - Твоего; нама-грахане - при произнесении имени; бхавишйати - появится.

О мой Господь, когда же глаза мои украсятся слезами любви, беспрепятственно льющимися при пении Твоего святого имени? Когда же дрогнет мой голос и волосы на теле встанут дыбом при повторении Твоего имени?

йугайитам нимешена
чакшуша правришайитам
шунйайитам джагат сарвам
говинда-вирахена ме

йугайитам - кажется долгим тысячелетием; нимешена - на мгновение; чакшуша - из глаз; правришайитам - слезы, льющиеся ручьем; шунйайитам - кажется пустым; джагат - мир; сарвам - весь; говинда - с Господом Говиндой, Кришной; вирахена ме - от моей разлуки.

О Говинда! Каждый миг в разлуке с Тобой кажется мне целой вечностью. Слезы ручьем льются из моих глаз, и без Тебя весь мир кажется мне пустым.

ашлишйа ва пада-ратам пинашту мам
адаршанан марма-хатам кароту ва
йатха татха ва видадхату лампато
мат-прана-натхас ту са эва напарах

ашлишйа - с любовью заключая в объятия; ва - или; падаратам - припавшего к лотосным стопам; пинашту - Он может пренебречь; мам - мной; адаршанат - не показываясь на глаза; марма-хатам - с разбитым сердцем; кароту - пусть Он станет причиной; ва - или; йатха - как (Ему угодно); татха - таким образом; ва - или; видадхату - Он волен поступать; лампатах - изменник, непостоянный в отношениях с женщинами; мат-прана-натхас - Господь моей жизни; ту - но; сах - Он; эва - единственный; на апарах - никто другой.

Нет для меня иного Господа, кроме Кришны, и Он останется Им во-

веки, даже если грубо обнимет меня или разобьет мое сердце, не появляясь передо мной. Он волен поступать как пожелает, ибо навсегда и независимо ни от чего останется для меня Господом, которому я поклоняюсь.

Часть 2

ПЕСНИ ШРИЛЫ БХАКТИВИНОДЫ ТХАКУРА

Арунодая-киртан

Песни, исполняемые во время киртанов в предрассветные часы
(из "Гитавали")

1

удило аруна пураба-бхаге,
двиджа-мани гора амани джаге,
бхаката-самуха лоййа сатхе,
гела нагара-брадже

2

`татхаи татхаи' баджало кхол,
гхана гхана тахе джхаджера рол,
преме дхала дхала сонара анга,
чаране нупура бадже

3

мукунда мадхава йадава хари,
болена боло ре вадана бхори',
мичхе нида-баше гело ре рати,
диваса шарира-садже

4

эмана дурлабха манава-дехо,
паййа ки коро бхава на кехо,
эбе на бхаджиле йашода-сута,
чараме порибе ладже

5

удита тапана хоиле аста,
дина гело боли' хоибе бйаста,
табе кено эбе аласа хой,
на бхаджа хридойа-радже

6

дживана анитйа джанаха сар,

тахе нана-видха випада-бхар,
намашрайа кори' джатане туми,
тхакаха апана кадже

7

дживера калйана-садхана-кам,
джагате аси' э мадхура нам,
авидйа-тимира-тапана-рупе,
хрид-гагане бирадже

8

кришна-нама-судха корийа пан,
джурао бхакативинода-пран,
нама бина кичху нахико аро,
чаудда-бхувана-маджхе

1. Едва заалел восток, возвещая о восходе солнца, как Господь Гаурасундара, драгоценный камень среди брахманов, пробудился ото сна. Окруженный Своими преданными, Он пошел по городам и деревням Надии.

2. Татхаи, татхаи - бьют мриданги, и в такт им звенят в этом киртане джхаджи *. Золотое тело Господа Гауранги трепещет в экстазе любви к Богу, и колокольчики мерно позванивают у Него на ногах.

* Джхаджи - большие металлические караталы, музыкальные тарелки.

3. Господь Гауранга взывает к горожанам: "Ночью вы предаетесь бесполезному сну, а днем украшаете свои тела. Пусть же теперь святые имена станут украшением ваших уст! Пойте без оскорблений: "Мукунда! Мадхава! Ядава! Хари!"".

4. "Вы получили этот редкий дар - человеческое тело. Почему же вы пренебрегаете этим даром? Вы не поклоняетесь любимцу матери Яшоды, и потому беспредельной будет ваша скорбь в момент смерти".

5. "С каждым восходом и закатом день уходит прочь - и его уже не вернуть. Почему же, пребывая в праздности, вы не служите Господу своего сердца?"

6. "Вы должны понять эту важную истину: жизнь не вечна и полна страданий. Так пусть же святое имя будет для вас единственным прибежищем, навеки посвятите себя служению ему".

7. "На благо всех живых существ сладкозвучное имя "Кришна" нишло в эту материальную вселенную. Подобно солнцу, сияет оно на небосводе наших сердец, рассеивая тьму невежества своими лучами".

8. Пейте же чистый нектар святого имени Кришны - и возрадуется

душа Тхакура Бхактивиноды. Во всех четырнадцати мирах* нет иного сокровища, кроме святого имени.

* В соответствии с ведической астрономией, вселенная делится на четырнадцать планетных систем.

1

джив джаго, джив джаго, гаурачанда боле
кота нидра джао майа-пишачира коле

2

бхаджибо болия эсе самсара-бхитаре
бхулия рохиле туми авидйара бхаре

3

томаре лоите ами хоину аватара
ами бина бандху ара ке ачхе томара

4

энечхи аушадхи майа нашибаро лаги'
хари-нама маха-мантра лао туми маги'

5

бхакативинода прабху-чаране парийа
сеи хари-нама-мантра лоило магийа

1. "Проснитесь, спящие души! Проснитесь, спящие души! - взывает Господь Гауранга. - Долго вы спали в объятиях ведьмы Майи".

2. "Вы пришли в этот мир со словами: "Мой Господь, я буду поклоняться Тебе", - но, забыв о своем обещании, погрязли в глубоком невежестве".

3. "Я нисшел на землю лишь для того, чтобы спасти вас. Есть ли у вас иной друг, кроме Меня?"

4. "Я принес лекарство, которое способно развеять иллюзию, созданную Майей. Молитесь же о том, чтобы получить эту хари-нама маха-мантру, и берите ее".

5. Тхакур Бхактивинода упал к лотосным стопам Господа Гауранги, моля дать ему святое имя, и получил эту махамантру .

Шри Нама

(из "Гитавали")

1

гай гора мадхур сваре
харе кришна харе кришна кришна кришна харе харе
харе рама харе рама рама рама харе харе

2

грихе тхако, ване тхако, сада `хари' боле' дако,
сукхе духкхе бхуло на'ко, вадане хари-нам коро ре

3

майа-джале баддха хо'йе, ачхо мичхе каджа ло'йе,
эkhона четана пе'йе, `радха-мадхав' нам боло ре

4

дживана хоило шеша, на бхаджиле хришикеша
бхактивинодопадеша, экбар нам-расе мато ре

1. Господь Гаурасундара нежным голосом поет: "Харе Кришна, Ха-
ре Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама
Рама, Харе Харе".

2. Домохозяин ты или санньяси, пой неустанно: "Хари! Хари!"
Укрась свои уста хари-намой, и ни в радости, ни в горе не перес-
тавай петь святое имя.

3. Ты запутался в сетях майи, и тяжкий бессмысленный труд -
твой удел. Теперь же, когда ты получил тело человека и наделен
полным сознанием, пой имена Радхи-Мадхавы.

4. Жизнь твоя может оборваться в любой момент, а ты не служил
еще Повелителю чувств, Хришикеше. Послушайся же совета Бхактиви-
ноды Тхакура - хоть раз вкуси нектар святого имени!

Гопинатха

(из "Кальяна-калпатару")

Часть первая

1

гопинатх, мама ниведана шуно
вишайи дурджана, сада кама-рата,
кичху нахи мора гуна

2

гопинатх, амара бхараса туми

томара чаране, лоину шарана,
томара кинкора ами

3

гопинатх, кемоне шодхибе море
на джани бхакати, карме джада-мати,
поречхи сомсара-гхоре

4

гопинатх, сакали томара майа
нахи мама бала, джна(гйа)на сунирмала,
свадхина нахе э кайа

5

гопинатх, нийата чаране стхана
маге э памара, кандийа кандийа,
корохе каруна дана

6

гопинатх, туми то' сакали паро
дурджане тарите, томара шакати,
ке ачхе папира аро

7

гопинатх, туми крипа-парабара
дживера каране, асийа прапанче,
лила коиле истара

8

гопинатх, ами ки доше доши
асура сакала, пайло чарана,
винода тхакило боси'

1. О Гопинатха, Повелитель гопи, прошу Тебя, внемли моим мольбам. Я порочный материалист, полный мирских желаний, и нет у меня ни одной добродетели.

2. О Гопинатха, Ты один моя надежда, и потому я укрылся под сенью Твоих лотосных стоп. Теперь я вечный Твой слуга.

3. О Гопинатха, сможешь ли Ты меня очистить? Я лишен преданности, а мой материалистичный ум привязан к кармической деятельности. И эта темная, грозящая бездна мирского бытия поглотила меня.

4. О Гопинатха, этот мир - всего лишь Твоя иллюзорная энергия. У меня нет ни силы, ни трансцендентного знания, а мое тело пол-

ностью пребывает во власти законов материальной природы.

5. О Гопинатха, этот грешник, который плачет и плачет, молит Тебя дать ему вечный приют у Твоих божественных стоп. Прошу Тебя, будь милостив к нему.

6. О Гопинатха, Ты, способный совершить то, что никому не под силу, можешь освободить всех грешников. Но есть ли в этом мире грешник больший, чем я?

7. О Гопинатха, Ты - океан милости. Приходя в этот материальный мир, Ты ради блага падших душ являешь здесь Свои божественные игры.

8. О Гопинатха, никого нет грешнее меня: уже все демоны достигли Твоих лотосных стоп, а Бхактивинода все влачит материальное существование.

Часть вторая

1

гопинатх, гхучао самсара-джвала
авидйа-джатана, аро нахи сахе,
джанама-марана-мала

2

гопинатх, ами то' камера даса
вишайа-басана, джагичхе хридойе,
пхатдичхе карама пхатса

3

гопинатх, кабе ва джагибо ами
кама-рупа ари, дуре тейагибо,
хридойе спхурибе туми

4

гопинатх, ами то' томара джана
томаре чхарийа, самсара бхаджину,
бхулийа апана-дхана

5

гопинатх, туми то' сакали джано
апанара джане, дандийа экхано,
шри-чаране дехо стхано

6

гопинатх, эи ки вичара таба
бимукха декхийя, чхаро ниджа-джане,
на коро' каруна-лаба

7

гопинатх, ами то муракха ати
кисе бхало хойа, кабху на буджхину,
таи хено мама гати

8

гопинатх, туми то' пандита-бара
мудхера мангала, туми анвешибе,
э дасе на бхаво' пара

1. О Гопинатха, избавь меня от мук мирского существования. Я больше не в силах терпеть боль невежества и непрестанно рождаться и умирать.

2. О Гопинатха, поистине, я - слуга вожеления. В моем сердце пробуждаются все новые и новые мирские желания, и петля кармической деятельности затягивается все туже.

3. О Гопинатха, когда же я очнусь и отшвырну этого врага - вожеление? Когда же Ты появишься в моем сердце?

4. О Гопинатха, я - Твой преданный, однако, покинув Тебя и предав забвению свое истинное сокровище, я поклонялся этому брэнному миру.

5. О Гопинатха, Ты знаешь всю правду, и Ты уже наказал Своего слугу, - так дай же ему теперь приют у Своих лотосных стоп.

6. О Гопинатха, неужели, видя, что я отвернулся от Тебя, Ты решил отвергнуть Своего слугу, не пролив на него ни капли Своей милости?

7. О Гопинатха, я очень глуп, и я никогда не знал, что есть благо для меня, а что - нет, и потому меня постигла такая участь.

8. О Гопинатха, поистине, никого нет мудрее Тебя, - так найди же способ вывести этого глупца к свету и не думай об этом слуге как о чужом.

Часть третья

1

гопинатх, амара упайа наи
туми крипа кори', амаре лоиле,
самсаре уддхара паи

2

гопинатх, поречхи майара пхере
дхана, дара, сута, гхиречхе амаре,
камете рекхечхе джере

3

гопинатх, мана дже пагала мора
на мане шасана, сада ачетана,
вишайе ро'йечхе гхора

4

гопинатх, хара дже менечхи ами
анека джатана, хоило бипхала,
эксано бхараса туми

5

гопинатх, кемоне хоибге гати
прабала индрийа, боши-бхута мана,
на чхаре вишайа-рати

6

гопинатх, хридойе босийа мора
манакешамийа, лахо ниджа пане,
гхучибге випада гхора

7

гопинатх, анатха декхийа море
туми хришикеша, хришика дамийа,
таро 'хе самсрити-гхоре

8

гопинатх, галайа легечхе пхатса
крипа-аси дхори', бандхана чхедийа,
виноде корохо даса

1. О Гопинатха, у меня нет никакой надежды на успех, но, если Ты, явив Свою милость, дашь мне приют у Своих лотосных стоп, я смогу вырваться из этого мира-тюрьмы.

2. О Гопинатха, я пал в океан материальной иллюзии, который таит в себе множество опасностей. Я стал богат, вокруг меня - жена и сыновья, и вождение истощает мои силы.

3. О Гопинатха, мой сумасшедший ум не признает никаких автори-

тетов. Он совершенно глуп и вечно пребывает в темной яме мирских забот.

4. О Гопинатха, я сознаю свое поражение. Все мои усилия были тщетны. Теперь моя единственная надежда - это Ты.

5. О Гопинатха, о каком успехе может идти речь, когда мой ум, находящийся во власти всемогущих чувств, не в силах отказаться от привязанности к материальному?

6. О Гопинатха, подчинив мой ум и войдя в мое сердце, приюти меня у Своих лотосных стоп - тогда только исчезнут все кошмары этого мира.

7. О Гопинатха, Ты - Хришикеша, Повелитель чувств. Видя, как я немощен, подчини мои чувства Себе и вызволи меня из этого темного и полного опасностей колодца мирского существования.

8. О Гопинатха, петля материализма крепко стянула мою шею. Разруби же тугие узлы рабства мечом милосердия и сделай Бхактивиноду Своим смиреннейшим слугой.

Гурудев

(из "Шаранагати")

1

гурудев!
крипа-бинду дийа, коро' эи дасе,
тринапекха ати хина
сакала сахане, бала дийа коро',
ниджа-мане сприха-хина

2

сакале саммана, корите шакати,
дехо' натха! джатхаджатха
табе то' гаибо, хари-нама-сукхе,
апарадха ха'бе хата

3

кабе хено крипа, лабхийа э джана,
критартха хойбе, натха!
шакти-буддхи-хина, ами ати дина,
коро' море атма-сатха

4

джогйата-вичаре, кичху нахи паи,
томара каруна - - сара

каруна на хоиле, кандийа кандийа,
пра на ракхибо ара

1. О Гурудев! Даруй мне, твоему слуге, хоть каплю милости. Даже травинка достойнее меня. Помоги мне и дай мне силы. Пусть же я, подобно тебе, освобожусь от желаний и стремления к почестям.

2. Я оказываю тебе глубочайшее почтение, ибо надеюсь благодаря этому обрести способность постичь тебя. Тогда я смогу в великом экстазе петь святое имя и тем самым искуплю все свои оскорбления.

3. О господин мой и учитель! Когда же судьба улыбнется этому преданному, и ты явишь ему свою милость? Я, низкий и падший, лишен силы и разума. Прошу тебя, сделай меня своим возлюбленным слугой.

4. Заглянув внутрь себя, я не нашел там ничего ценного. Поэтому я так нуждаюсь в твоей милости. Но если ты не будешь милостив ко мне, я буду день и ночь плакать горячими слезами, пока жизнь наконец не оставит меня.

Манаса деха геха

(из "Шаранагати")

1

манаса, дехо, гехо, джо кичху мор
арпилу тува паде, нанда-кишор!

2

сампаде випадае, дживане-маране
дай мама гела, тува о-пада баране

3

мароби ракхоби - - джо иччха тохара
нитйа-даса прати тува адхикара

4

джанмаоби моэ иччха джади тор
бхакта-грихе джани джанма хау мор

5

кита-джанма хау джатха тува дас
бахир-мукха брахма-джанме нахи аш

6

бхукти-мукти-сприха вихина дже бхакта
лабхаите татко санга ануракта

7

джанака, джанани, дайита, танай
прабху, гуру, пати - - туху сарва-мой

8

бхакативинода кохе, шуно кана!
радха-натха! туху хамара парана

1. Все, что у меня есть - ум, тело и семью, - я принес к Твоим лотосным стопам, о юный сын Нанды!

2. Сопутствует ли мне счастье или преследуют неудачи, живу ли я или умираю - с того дня как я укрылся под сенью Твоих лотосных стоп, я не знаю трудностей на своем пути.

3. Ты волен убить меня или защитить, ибо Ты - мой повелитель, а я - Твой вечный слуга.

4. Если же Ты захочешь, чтобы я вновь родился, позволь мне родиться в доме Твоего преданного.

5. Я готов родиться даже червем, лишь бы остаться Твоим преданным. Но если во мне не будет ни капли любви к Тебе, тогда я не хочу быть даже Брахмой*.

* Брахма - это титул, который дается полубогу, отвечающему за материальное творение и занимающему самый высокий пост в материальном мире.

6. Я жажду общения с такими преданными, которые полностью лишены стремления к мирским наслаждениям и освобождению.

7. Ты все для меня: и отец, и мать, и возлюбленный, и сын, и наставник, и муж, и мой Господь.

8. "О Кана, услышь меня! О Господин Радхи, Ты - свет моей жизни!" - говорит Тхакур Бхактивинода.

Прасада-севая

Песни, прославляющие духовную пищу (из "Гитавали")

Часть первая

(эта песня поется перед оказанием почестей прасаду Господа)

1

бхаи-ре!
шарира абидйа-джал, джодендрийа тахе кал,
дживе пхеле вишайа-сагоре
та'ра мадхье джихва ати, лобхамой судурмати,
та'ке джета катхина самсаре

2

кришна баро дойамой, корибаре джихва джай,
сва-прасад-анна дило бхаи
сеи аннамрита пао, радха-кришна-гуна гао,
преме дако чаитанья-нитай

1. О братья! Материальное тело - комок невежества, а чувства - тропинки, ведущие к смерти. Так или иначе мы оказались в океане чувственного наслаждения. Язык же - самый ненасытный и неукротимый из всех органов чувств. Обусловленной душе очень трудно обуздать язык в этом мире. Но Ты, Господь Кришна, очень милостив, ибо даровал нам остатки Своей пищи, чтобы мы могли обуздать свой язык. Вкусите же этот нектарный кришна-прасад, воспойте славу Их Милостям Шри Шри Радхе и Кришне и с любовью воскликните: "Чайтанья! Нитай!"

Часть вторая

(эта песня исполняется во время оказания почестей прасаду)

1

бхаи-ре!
эк-дина шантипуре, прабху адвайтера гхаре,
дуи прабху бходжане босило
шак кори' асвадана, прабху боле бхакта-гана,
эи шак кришна асвадило

2

хено шак-асвадане, кришна-према айсе мане,
сеи преме коро асвадана
джада-буддхи пари-хари', прасада бходжана кори',
'хари хари' боло сарва-джан

1. О братья! Однажды в Шантипуре, в доме Шри Адвайты, Господь Чайтанья сел обедать с Нитьянандой и, отведав зелени, сказал: "О Мои преданные, этот шак изумителен на вкус! Наверняка его попробовал Сам Господь Кришна".

2. "Вкус такого шака пробуждает в сердце любовь к Кришне*. С такой любовью к Богу и надо вкушать этот прасад. Отбросьте все материальные представления и, вкушая прасад Господа, просто пойте: "Хари! Хари!"

* Зная, что Господь Чайтанья очень любит шак, мать Шачи готовила

блюда из двадцати различных видов шака . Овощу под названием шак повезло больше, чем любому другому, поскольку Господь постоянно вкушает его. С едва заметной улыбкой Господь принимает пищу и рассказывает всем о достоинствах шака: "Этот шак называют ачьютой, и в том, кто его ест, развивается привязанность к Кришне. [Во время еды Господь Чайтанья давал различным видам шака имена Кришны.] Тот, кто ест патала-, бастука- и кала-шак, из жизни в жизнь будет общаться с вайшнавками, а тот, кто ест салинча- или хеланча-шак, избежит от болезней и обретет преданность Кришне" (Шри Чайтанья-бхагавата, Антья-кханда, 4.279,293,295—298).

Радха-Кришна бол

(из "Гитавали")

1

`радха-кришна' бол бол боло ре собаи
(эи) шикха дийа, саб надийа,
пхирчхе нече' гаура-нитай
(мичхе) майар боше, джаччо бхесе',
кхаччо хабудубу, бхай

2

(джив) кришна-дас, э бишвас,
корле то' ар духкхо най
(кришна) болбе джабе, пулак ха'бе,
джхорбе анкхи, боли тай

3

(радха) кришна' боло, санге чало,
эи-матра бхикха чай
(джай) сакал бипод, бхактивинод,
боле, джакхон о-нам гай

1. "Пойте, пойте, пойте: "Радха-Кришна!", - призывают всех Господь Чайтанья и Господь Нитьянанда, которые ходят, танцуя, по всей Надии. О брат, находясь во власти майи, ты бессмысленно страдаешь. Увлекаемый ее волнами, ты то всплываешь на поверхность, то опускаешься на самое дно океана иллюзии.

2. Но когда ты обретишь веру в то, что душа - вечная служанка Кришны, все твои страдания исчезнут без следа. Когда же ты начнешь петь святое имя Кришны, твое тело затрепещет в экстазе, а из глаз польются слезы любви к Богу. Таково мое слово.

3. Пой "Радха-Кришна!" в обществе преданных, - это все, о чем я тебя прошу. "Когда я пою святое имя Бога, все опасности уходят прочь", - так говорит Тхакур Бхактивинода.

Джая Радха-Мадхава

(из "Гитавали")

(джайа) радха-мадхава (джайа) кунджа-бихари
(джайа) гопи-джана-валлабха (джайа) гири-вара-дхари
(джайа) джашода-нандана, (джайа) браджа-джана-ранджана,
(джайа) джамуна-тира-вана-чари

Кришна - возлюбленный Радхи. Он являет Свои любовные игры в рощах Вриндавана. Он - возлюбленный пастушек Враджа, Он поднял огромную гору Говардхана. Любимый сын Яшоды и радость обитателей Враджа, Он бродит в лесах по берегам Ямуны.

Шрила Прабхупада очень любил эту песню и пел ее перед началом своих лекций. Когда он давал лекции в Аллахабаде и Горакхпуре, то, пропев первые две строки, погрузился в транс. Обретя через некоторое время способность сознавать окружающее, он произнес: "Теперь просто пойте Харе Кришна". Шрила Прабхупада говорил, что эта песня представляет собой "яркое описание Вриндаваны. В ней есть все - и Шримати Радхарани, и Вриндавана, и Говардхана, и Яшода, и пастушкиЯ".

Сиддхи-лаласа

Жажда духовного совершенства (из "Шаранагати")

Эту песню Шрила Бхактивинода Тхакур назвал "Сиддхи-лаласа". Лаласа означает "жаждать, предвкушать", а сиддхи - "совершенство". Жажда совершенства, предвкушение его называется сиддхи-лаласой. У преданного нет ни малейшего стремления к материальным наслаждениям, рождению на райских планетах, обретению мистических сил и освобождению, он не желает даже достичь четырех высших ступеней освобождения, то есть стать таким же богатым, как Господь, получить тело, подобное телу Господа Вишну, всегда находиться в обществе Господа или жить в духовном небе на одной планете с Господом. Чистый преданный жаждет одного - бескорыстно служить Господу. Именно к такому совершенству и следует стремиться.

1

кабе гаура-ване, сурадхуни-тате,
`ха радхе ха кришна' боле'
кандийа бера'бо, дехо-сукха чхари',
нана лата-тару-тале

2

шва-пача-грихете, магийа кхайбо,
пибо сарасвати-джала
пулине пулине, гара-гари дибо,
кори' кришна-колахала

3

дхама-баси джане, пранати корийа,
магибо крипара леша
ваишнаба-чарана- рену гайа макхи',
дхори' авадхута-беша

4

гауда-браджа-джане, бхеда на декхибо,
хоибо бараджа-баси
дхамера сварупа, спхурибе найане,
хоибо радхара даси

1. Когда же я забуду о комфорте и уюте и буду просто бродить вдоль Ганги в Навадвипе под сенью деревьев, обвитых лианами, рыдая и крича: "О Радха! О Кришна!"

2. Собирая милостыню, я буду просить пищу даже в домах чандалов, а воду буду пить из Сарасвати. Катаясь в экстазе по земле на берегу реки, я буду громко звать: "Кришна! Кришна!".

3. Склонившись в поклоне перед жителями священной Навадвипы, я буду молить их даровать мне хоть каплю милости. Я буду ходить в нищенских лохмотьях и осыпать свое тело пылью с лотосных стоп вайшнавов.

4. Я не буду видеть различия между обитателями Враджабхуми и Навадвипы, и сам я сделаюсь жителем Враджа. Истинная природа обители Господа откроется мне, и я стану служанкой Шримати Радхарани.

Кабе ха'бе боло

(из "Шаранагати")

1

кабе ха'бе боло се-дина амар
(амар) апарадха гхучи', шуддха наме ручи,
крипа-бале ха'бе хридойе санчар

2

тринадхика хина, кабе нидже мани',
сахишнута-гуна хридойете ани'
сакале манада, апани амани,
хо'йе асвадибо нама-раса-сар

3

дхана джана ара, кобита-сундари,

болибо на чахи дехо-сукха-кари
джанме-джанме дао, охе гаурахари!
ахаитуки бхакти чаране томар

4

(кабе) корите шри-кришна- нама уччарана,
пулакита дехо гадгада бачана
баибарнйа-бепатху, ха'бе сангхатана,
нирантара нетре ба'бе ашру-дхар

5

кабе навадвипе, сурадхуни-тате,
гаура-нитйананда боли' нишкапате
начийа гайя, бераибо чхуте,
батулера прайа чхарийа бичар

6

кабе нитйананда, море кори' дойа,
чхарайбе мора вишайера майа
дийа море ниджа- чаранера чхайа,
намера хатете дибе адхикар

7

кинибо, лутибо, хари-нама-раса,
нама-расе мати' хойбо бибаша
расера расика- чарана параша,
корийа моджибо расе анибар

8

кабе джибе дойа, хойбе удойа,
ниджа-сукха бхули' судина-хридойа
бхакативинода, корийа бинойа,
шри-гйа-тахала корибе праچار

1. Скажи мне, когда же придет этот день? Когда я перестану совершать оскорбления и в моем сердце появится вкус к чистому святому имени Бога?

2. Когда же я буду считать себя ниже травы и оказывать почтение другим? Когда я воспитаю терпение в своем сердце и избавлюсь от ложной гордости? Ведь лишь тогда смогу я ощутить сладость чистого нектара святого имени.

3. Я не хочу ничего, что приносит материальное наслаждение, - ни богатства, ни последователей, ни прекрасных женщин, воспетых в мирской поэзии. О Господь Гаурахари, прошу Тебя, даруй мне бескорыстную преданность Твоим лотосным стопам, которая бы вечно,

жизнь за жизнью, жила в моем сердце.

4. Когда же при произнесении божественного имени Шри Кришны мое тело затрепещет в экстазе, а голос прервется от волнения? Когда же я побледнею и дрожь экстаза пробежит по телу? Когда неудержимые слезы польются из моих глаз?

5. Когда же я, как одержимый, буду бегать по берегу Ганги в Навадвипе, искренне взывая: "О Гаура! О Нитьянанда!" Когда же я, отбросив все благоразумие, начну петь и танцевать, как безумный?

6. Когда же Господь Нитьянанда явит мне Свою милость и избавит от мирских иллюзий? Когда же Он даст мне приют у Своих лотосных стоп и позволит ступить на ярмарочную площадь святого имени?

7. Я буду покупать и воровать расы имени Хари и, опьянев от чистого нектара святого имени, упаду без сознания. Коснувшись стоп великих душ, способных наслаждаться этими расами, я буду непрестанно вкушать сладчайший нектар святого имени.

8. Когда же во мне проснется сострадание к падшим душам? Когда же этот Бхактивинода забудет о личном счастье и, кроткий сердцем, пойдет по свету, смиренно моля всех исполнить священную волю Шри Чайтанья Махапрабху?*

* Шри Чайтанья Махапрабху заповедал всем людям: боло кришна, бхаджо кришна, коро кришна шикха - "Пой святое имя Кришны, поклоняйся и служи Кришне, читай ведические писания, повествующие о Кришне" (Чайтаньябхагавата, Мадхья, 13.9).

Шуддха-бхаката

(из "Шаранагати")

1

шуддха-бхаката- чарана-рену,
бхаджана-анукула
бхаката-сева, парама-сиддхи,
према-латикара мула

2

мадхава-титхи, бхакти-джанани,
джатане палана кори
кришна-басати, басати боли',
парама адаре бори

3

гаур амара, дже-саба стхане,
корало бхрамана ранге

се-саба стхана, херибо ами,
пранайи-бхаката-санге

4

мриданга-бадйа, шуните мана,
абасара сада джаче
гаура-бихита, киртана шуни',
ананде хридойа наче

5

джугала-мурти, декхийа мора,
парама-ананда хойа
прасада-себа, корите хойа,
сакала прапанча джайа

6

дже-дина грихе, бхаджана декхи,
грихете голока бхайа
чарана-сидху, декхийа ганга,
сукха са сима пайа

7

туласи декхи', джурайа прана,
мадхава-тошани джани'
гаура-прийа, шака-севане,
дживана сартхака мани

8

бхакативинода, кришна-бхаджане,
анукула пайа джаха
прати-дибасе, парама-сукхе,
свикара коройе таха

1. Пыль с лотосных стоп чистых преданных благоприятствует преданному служению. Служение же вайшнавам - высшее совершенство и корень нежного ростка божественной любви.

2. Святые праздничные дни - такие, как Джанмаштами и Экадаши - это мать преданности для тех, кто с почтением относится к ним. С благоговением и любовью я избрал местом своего жительства святые места игр Шри Кришны.

3. Вместе с любящими преданными я пройду по всем местам, где, являя Свои игры, путешествовал Господь Гаурасундара.

4. Стоит мне услышать звуки мриданги, в моем уме возникает желание присоединиться к киртану, а когда я слышу песни, в которых

поется об играх Господа Гаурачандры, мое сердце танцует в экстазе.

5. Созерцая мурти божественной четы, Шри Шри РадхиКришны, я испытываю несказанную радость. Почитая прасад Господа, я побеждаю все мирские иллюзии.

6. Когда я вижу, как в моем доме поклоняются и служат Господу Хари, он тут же превращается в Голоку Вриндавану. Когда я принимаю чаранамриту, которой омывали Божества, я вижу священные воды Ганги, стекающие с лотосных стоп Господа, и мое счастье не знает границ.

7. Священное дерево туласи - утешение моей души, ибо я знаю, что она дарует радость Господу Кришне. Когда же я почитаю шак, который так любим Господом Чайтаньей, я убеждаюсь, что моя жизнь не бессмысленна.

8. С величайшей радостью принимает Бхактивинода изо дня в день все, что благоприятствует служению Шри Кришне.

Бхога-арати

(из "Гитавали")

(в доме Тхакура Бхактивиноды, Сурабхи-кунджа, Годрума)

1

бхаджа бхаката-ватсала шри-гаурахари
шри-гаурахари сохи гоштха-бихари,
нанда-джашомати-читта-хари

2

бела хо'ло, дамодара, аиса экхано
бхога-мандире боси' корахо бходжана

3

нандера нидеше баисе гири-бара-дхари
баладева-саха сакха баисе сари сари

4

шукта-шакади бхаджи налита кушманда
дали дална дугдха-тумби дадхи моча-кханда

5

мудга-бора маша-бора ротика гхританна
шашкули пиштака кхир пули пайасанна

6

карпура амрита - - кели рамбха кхира-сара
амрита расала, амла двадаша пракара

7

лучи чини сарпури ладду расабали
бходжана корена кришна хо'йе кутухали

8

радхикара пакка анна вивидха бйанджана
парама ананде кришна корена бходжана

9

чхале-бале ладду кхай шри-мадхумангала
багала баджай ара дейа хари-боло

10

радхикади гане хери' найанера коне
трипта хо'йе кхай кришна джашода-бхаване

11

бходжананте пийе кришна асита бари
сабе мукха пракхалой хо'йе сари сари

12

хаста-мукха пракхалия джата сакха-гане
ананде бишрама коре баладева-сане

13

джамбула расала ане тамбула-масала
таха кхейе кришна-чандра сукхе нидра гела

14

бишалакха шикхи-пуччха-чамара дхулайя
апурба шаййайя кришна сукхе нидра джайя

15

джашомати-гйа пе'йе дхаништха-анито
шри-кришна-прасада радха бхундже хо'йе прито

16

лалитади сакхи-гана авашеша пайа
мане мане сукхе радха-кришна-гуна гайа

17

хари-лила эк-матра джахара прамода
бхогарати гай тхакур бхакативинода

1. Просто поклоняйся Шри Гаурахари, который всегда так нежен со Своими преданными. Он - тот самый Верховный Бог, Кришна, который резвился на пастбищах Враджи и похитил сердца Нанды и Яшоды.

2. "Мой милый Дамодара, - зовет Яшода Кришну, - уже очень поздно. Иди скорее домой - пора обедать".

3. Кришна, поднявший холм Говардхана, садится по велению Нанды Махараджи на Свое место, а вслед за Ним рядами садятся пастушки вместе со старшим братом Кришны, Шри Баладевой.

4. Их ожидает целый пир: шукту и всевозможную зелень сменяют аппетитные жареные блюда и салат из зеленых листьев джута, за этим следует тыква, корзины с фруктами и маленькие квадратные лепешки из чечевицы и сгущенного молока, а затем - густой йогурт, тушеные в молоке кабачки и блюда из цветков бананового дерева.

5. Затем им подают квадратные жареные пирожки из мунги урад-дала, чапати и рис с ги, а также сладости из молока, сахара и кунжута, лепешки из рисовой муки, сгущенное молоко, пирожки в молоке и сладкий рис.

6. За этим следует сладкий рис, который благодаря камфаре вкусом подобен нектару, бананы и чудесный нектарный сыр, а после - двенадцать кислых блюд с тамариндом, плодами лайма*, лимонами, апельсинами и гранатами.

* Лайм - разновидность лимона. (Прим. переводчика.)

7. Эти блюда сменяют пури из белой муки с сахаром, пури со взбитыми сливками, ладду и пирожки из дала, сваренного в сладком рисе. Кришна с большим удовольствием ест все эти блюда.

8. С безмерным восторгом и радостью Кришна съедает рис, овощи, приправленные карри, сладости и печенье, приготовленные Шримати Радхарани.

9. Брахман Мадхумангала**, потешный друг Кришны, большой любитель ладду, выклянчивает его всеми правдами и неправдами. Когда же он ест его, то кричит: "Харибол! Харибол!" - и хлопает руками по своим бокам ниже подмышек, производя смешные звуки.

** В "Бхакти-расамрита-синдху" говорится, что во время еды Мадхумангала съедал больше всех других пастушков (особенно ладду). Но

и после этого он не наелся и говорил Кришне: "Дай мне еще ладду, тогда я буду доволен и дарую Тебе свои благословения, чтобы Твоя подруга Радхарани тоже осталась довольна Тобой".

10. Краем глаза наблюдая за Радхарани и Ее подругами, гопи, Кришна с огромным удовольствием принимает пищу в доме матери Яшоды.

11. После обеда Кришна пьет ароматную розовую воду. А затем все мальчики, выстроившись в ряд, полощут рот.

12. Прополоскав рот и вымыв руки, пастушки, испытывающие невыразимое блаженство, идут отдыхать вместе с Господом Баларамой.

13. Тем временем пастушки Джамбула и Расала приносят Кришне пан, приготовленный из орехов бетеля, разных специй и катеху*. Съев пан, счастливый Шри Кришначандра отправляется спать.

* Катеху, или кашу, - дубильный экстракт. (Прим. переводчика.)

14. В то время как Кришна предается блаженному сну на роскошном ложе, Его слуга Вишалакша обмахивает Его опахалом из павлиньих перьев.

15. По просьбе матери Яшоды гопи Дхаништха относит Шримати Радхарани остатки пищи с тарелки Кришны, и Она с огромным удовольствием съедает их.

16. А Лалита-деви и другие гопи, получив остатки Его пищи, с великой радостью поют в своих сердцах славу Радхарани и Кришне.

17. Тхакур Бхактивинода, для которого игры Господа Хари - единственная радость, поет эту песню под названием "Бхога-арати".

Гаура-арати

(из "Гитавали")

1

джайа джайа горачандер аратико шобха
джахнави-тата-ване джага-мана-лобха

(припев)

гаурангер аротик шобха
джага-джана-мана-лобха

2

дакхине нитаичанд, баме гададхара
никате адвайта, шриниваса чхатра-дхара

3

босийачхе горачанд ратна-симхасане
арати корен брахма-ади дева-гане

4

нарахари-ади кори' чамара дхулайя
санджайя-мукунда-басу-гхош-ади гайя

5

шанкха бадже гханта бадже бадже каратала
мадхура мриданга бадже парама расала

(припев)

шанкха бадже гханта бадже
мадхур мадхур мадхур бадже

6

баху-коти чандра джини' вадана уджджвала
гала-деше бана-мала коре джхаламала

7

шива-шука-нарада преме гада-гада
бхакативинода декхе горара сампада

1. Слава, слава прекрасной церемонии арати Господа Чайтаньи. Эта Гаура-арати проходит в роще на берегу Джанави [Ганги] и привлекает сердца всех живых существ во вселенной.

2. Справа от Господа Чайтаньи - Господь Нитьянанда, а слева - Шри Гададхара. Рядом стоит Шри Адвайта, а Шриваса Тхакур держит зонтик над головой Господа Чайтаньи.

3. Господь Чайтанья восседает на троне, украшенном драгоценными камнями, а полубоги, возглавляемые Господом Брахмой, проводят церемонию арати .

4. Нарахари Саракара и другие спутники Господа Чайтаньи обмахивают Его чамарами, а преданные во главе с Санджаей Пандитом, Мукундой Даттой и Васу Гхошем ведут мелодичный киртан .

5. Раздаются трубные звуки раковин, звенят колокольчики и караталы, слышатся мерные удары мриданг . Музыка киртана необычайно сладка и доставляет величайшее наслаждение всем слушающим ее.

6. Ярче миллионов лун сияет лицо Господа Чайтаньи, и гирлянда из лесных цветов у Него на шее излучает ослепительный свет.

7. Здесь и Господь Шива, и Шукадева Госвами, и Нарада Муни; их голоса дрожат в экстазе трансцендентной любви. Так Тхакур Бхактивинода видит величие Господа Шри Чайтаньи.

Шри Нама-киртан

Пение святых имен (из "Гитавали")

1

йашомати-нандана, браджа-баро-нагара,
гокула-ранджана кана
гопи-парана-дхана, мадана-манохара,
калийа-дамана-видхана

2

амала харинам амийа-виласа
випина-пурандара, навина нагара-бора,
бамши-бадана суваса

3

браджа-джана-палана, асура-кула-нашана,
нанда-годхана-ракховала
говинда мадхава, наванита-таскара,
сундара нанда-гопала

4

джамуна-тата-чара, гопи-басана-хара,
раса-расика, крипамойа
шри-радха-валлабха, бриндабана-натабара,
бхакативинод-ашрайа

1. Господь Кришна, прозванный Каной, - любимый сын Яшоды. Он - трансцендентный возлюбленный, живущий во Врадже, услада обитателей Гокулы и свет жизни гопи . Он сводит с ума самого Купидона, и Он наказывает змея Калию.

2. Эти чистые, святые имена Господа Хари исполнены сладчайшего нектара Его игр. Кришна - Властитель двенадцати лесов Враджа. Он вечно юн, и Ему нет равных среди возлюбленных. Он одевается с необыкновенным вкусом и всегда играет на Своей флейте.

3. Кришна - защитник обитателей Враджа и сокрушитель демонических династий. Он пасет коров Нанды Махараджи и дарует наслаждение земле, коровам и духовным чувствам. Он - супруг богини процветания. Он - воришка масла и прелестный пастушок, сын Нанды Махараджи.

4. Кришна бродит по берегам Ямуны. Он украл одежды у юных деву-

шек Ваджа, когда те купались в реке. Он упивается сладостью танца раса; Он - лучший танцор Вриндаваны, и Он очень милостив; Он - возлюбленный Шримати Радхарани, отвечающий Ей такой же нежной любовью. Нет у Бхактивиноды Тхакура иной отрады и иного прибежища, кроме Него.

Туми Сарвешварешвара

(из "Шаранагати")

1

туми сарвешварешвара, браджендра-кумара!
томара иччхайа бишве сриджана самхара

2

тава иччха-мато брахма корена сриджана
тава иччха-мато бишну корена палана

3

тава иччха-мате шива корена самхара
тава иччха-мате майа сридже карагара

4

тава иччха-мате дживер джанама-марана
самриддхи-нипата духкха сукха-самгхатана

5

мицхе майа-баддха джива аша-паше пхире'
тава иччха бина кичху корите на паре

6

туми то' ракхака ар палака амара
томара чарана бина аша нахи ара

7

ниджа-бала-чешта-прати бхараса чхарийа
томара иччхай ачхи нирбхара корийа

8

бхактивинода ати дина акинчана
томара иччхай та 'ра джибана марана

1. О юный сын царя Ваджи, Ты - Владыка всех владык. По Твоей воле происходит сотворение и разрушение во вселенной.

2. По Твоей воле Господь Брахма творит, а Господь Вишну поддерживает творение.
3. Послушный Твоей воле, Господь Шива все разрушает, и по Твоему же велению майя создает этот мир-тюрьму.
4. По Твоей воле рождаются и умирают живые существа, и по Твоей воле к ним приходит преуспевание и разорение, счастье и горе.
5. Находясь в плену у майи и запутавшись в сетях мирских желаний, крохотная душа пытается чего-то достичь в этом мире, но все ее старания тщетны. Она не может ничего сделать без Твоего дозволения.
6. Ты - мой защитник и хранитель. У меня нет иной надежды, кроме Твоих лотосных стоп.
7. Теперь я не верю ни в свои силы, ни в способность что-либо совершить. Теперь я полагаюсь лишь на Тебя.
8. Бхактивинода - несчастнейший из всех, и следа не осталось от его гордыни. Теперь все - и свою жизнь, и смерть - он вверяет Тебе одному.

Охе! Вайшнава Тхакура

(из "Шаранагати")

1

охе!

вайшнаба тхакура, дойара сагара,
э дасе коруна кори'
дийа пада-чхайа, шодхо хе амайа,
томара чарана дхори

2

чхайа бега доми', чхайа доша шодхи',
чхайа гуна дехо' дасе
чхайа сат-санга, дехо' хе амаре,
босхечхи сангера аше

3

эаки амара, нахи пайа бала,
хари-нама-санкиртане
туми крипа кори', шраддха-бинду-дийа,
дехо' кришна-нама-дхане

4

кришна се томара, кришна дите паро,
томара шакати ачхе
ами то' кангала, `кришна' `кришна' боли',
дхаи тава пачхе пачхе

1. О Вайшнава Тхакур! О океан милости, сжался надо мной, своим слугой, и очисти меня от всей скверны, дав приют в тени своих лотосных стоп. Я смиренно держусь за твои стопы.

2. Избавив меня от шести недостатков и обуздав шесть моих побуждений, даруй своему слуге шесть положительных качеств. О, пошли мне шесть видов святого общения.* Исполненный надежды, я жду, когда же смогу общаться с тобой.

* К шести недостаткам относятся: переедание или накопление денег в большем количестве, чем требуется; чрезмерные усилия, направленные на достижение материальных целей; пустые разговоры о мирских делах; чрезмерная привязанность к правилам и предписаниям, данным в шастрах, или необоснованное пренебрежение ими; общение с людьми, не имеющими духовных интересов; жажда материальных достижений.

Шесть побуждений - это требования ума, языка, желудка и гениталий, а также гнев и желание говорить.

Шесть положительных качеств таковы: энтузиазм, терпение, уверенность, твердая решимость делать то, что благоприятно для преданного служения, отказ от общения с непреданными, стремление всегда следовать по стопам ачарьев прошлого.

Духовное общение проявляется в шести видах деятельности: преданные подносят и принимают дары, делятся своими сокровенными мыслями и с верой задают вопросы, касающиеся преданного служения, угощают других духовной пищей и принимают угощения.

3. У меня самого нет сил петь святое имя Господа Хари. Поэтому молю тебя о милости: даруй мне вместе с крупицей веры великое сокровище - святое имя Кришны.

4. У тебя есть Кришна, и в твоей власти дать Его и мне. Поистине, я жалок и просто бегу за тобой, взывая: "Кришна! Кришна!"

Вибхавари Шеша

(из "Кальяна-калпатару")

1

вибхавари шеша, алока-правеша,
нидра чхари' утхо джива
боло хари хари, мукунда мурари,
рама кришна хайагрива

2

нрисимха вамана, шри-мадхусудана,
браджендра-нандана шйама
путана-гхатана, каитабха-шатана,
джайа дашаратхи-рама

3

йашода дулала, говинда-гопала,
вриндавана пурандара
гопи-прийа-джана, радхика-рамана,
бхувана-сундара-бара

4

раванантакара, макхана-таскара,
гопи-джана-вастра-хари
браджера ракхала, гопа-вринда-пала,
читта-хари бамши-дхари

5

йогиндра-бандана, шри-нанда-нандана,
браджа-джана-бхайа-хари
навина нирада, рупа манохара,
мохана-бамши-бихари

6

йашода-нандана, камса-нисудана,
никунджа-раса-виласи
кадамба-канана, раса-парайана,
бринда-випина-ниваси

7

ананда-вардхана, према-никетана,
пхула-шара-джоджака кама
гопангана-гана, читта-винодана,
самаста-гуна-гана-дхама

8

джамуна-дживана, кели-парайана,
манаса-чандра-чакора
нама-судха-раса, гао кришна-джаша,
ракхо вачана мана мора

1. Ночь подошла к концу, зажегся луч рассвета. Вставай, душа (джива), прерви свой сон. Пой святые имена Господа Хари, дарующего освобождение. Он - верховный наслаждающийся, и Он привлекает всех. Он - Хаягрива, воплощение с головой лошади, и враг демона

Муры.

2. Господь Хари [Кришна], убивший демона Мадху, воплощался в облике Нрисимхи, человекольва, а также в облике карлика-брахмана по имени Упендра. Он - любимый сын Нанды Махараджи, и у Него темная кожа. Он убил ведьму Путану и одолел демона Кайтабху. Слава Господу Хари, явившемуся как Господь Рама, сын царя Дашаратхи.

3. Он - любимец матери Яшоды, и Он дарует наслаждение земле, коровам и духовным чувствам. Он - защитник коров и Владыка леса Вриндавана. Он - возлюбленный Радхики, и Он очень дорог гопи. Во всех мирах нет никого прекраснее Его.

4. Придя как Рамачандра, Он покончил с демоническим царем Раваной; явившись как Кришна, Он воровал у старших гопи масло и похитил однажды одежду юных гопи, когда те купались в Ямуне. Он - пастушок Враджи и защитник других пастушков. Он - похититель сердец, и Он никогда не расстается с флейтой.

5. Господь Кришна - сын Нанды, и Ему поклоняются лучшие из йогов. Он изгоняет страх из сердец обитателей Враджа. Тело у Него цвета только что появившейся грозовой тучи, и Он пленяет всех Своей красотой.

6. Он - сын Яшоды, и Он убил царя Камсу. Он живет в лесу Вриндаваны и наслаждается танцем раса в рощах Враджа, танцуя под деревьями кадамба.

7. Он углубляет экстаз Своих преданных. Он - источник любви и трансцендентный Купидон, который пускает в гопи стрелы из цветов, чтобы усилить их любовные желания. Он - радость их сердец и обитель всех замечательных качеств.

8. Господь Кришна - жизнь реки Ямуны. Он всегда поглощен любовными играми. Он - луна умов гопи, подобных птицам чакора, которые питаются лишь лунным светом. О ум, внимли моим словам и воспевай эти полные нектарной сладости святые имена, прославляя так Шри Кришну.

Видьяра виласе

(из "Шаранагати")

1

видйара виласе, катаину кала,
парама сахасе ами
томара чарана, на бхаджину кабху,
экхона шарана туми

2

порите порите, бхараса барило,
джна(гйа)не гати хабе мани'
се аша бипхала, се джна(гйа)на дурбала,
се джна(гйа)на гйана джани

3

джада-видйа джато, майара ваибхава,
томара бхаджане бадха
моха джанамийа, анитйа сомсаре,
джибаке карайе гадха

4

сеи гадха хо'йе, самсарера боджха,
бахину анека кала
бардхакйе экхано, шактира абхаве,
кичху нахи лаге бхало

5

дживана джатана, хоило экхано,
се видйа авидйа бхело
авидйара джвала, гхатило бишама,
се видйа хоило шело

6

томара чарана, бина кичху дхана,
сомсаре на ачхе ара
бхактивинода, джада-бидйа чхари',
тува пада коре сара

1. Глубоко уверенный в себе, я только тем и занимался, что приобретал материальные знания, находя в этом огромное наслаждение. Я не поклонялся Твоим лотосным стопам, о Господь, но отныне Ты для меня - единственное прибежище.

2. Я читал все больше и больше, и мои надежды росли с каждым днем, ибо в приобретении материальных знаний я видел истинный путь. Но мои надежды рухнули; я понял, что все эти знания - ничто. Теперь я вижу: эти знания суть невежество.

3. Мирское знание - не что иное, как проявление иллюзорной энергии Господа [майи], и оно является препятствием в служении Тебе. Это знание превращает вечную душу в осла, ибо порождает глубокую привязанность к этому преходящему миру.

4. Вот один из таких ослов, который уже столько лет тащит на себе бремя материального существования. Сейчас, когда я стар и у меня нет сил наслаждаться, ничто не приносит мне радости.

5. Моя жизнь превратилась в невыносимую муку, а знание обернулось незнанием, и меня нестерпимо жжет этот огонь невежества. Мирское знание, обретенное мной, теперь подобно острой стреле.

6. О Господь, в этом мире нет иного сокровища, кроме Твоих лотосных стоп. Вот почему, отбросив все мирское знание, Бхактивинода делает Твои лотосные стопы смыслом своей жизни.

Часть 3

ПЕСНИ ШРИЛЫ НАРОТТАМА ДАСА ТХАКУРА

Вайшнавигьяпти

Молитва вайшnavу (из "Прартханы")

1

эи-баро каруна коро ваишнава госаи
патита-павана тома бине кехо наи

2

джатхара никате геле папа дуре джай
эмона дойала прабху кеба котха пай

3

гангара параша хоиле пашчате паван
даршане павитра коро - - эи томара гун

4

хари-стхане апарадхе таре хари-нам
тома стхане апарадхе нахи паритран

5

томара хридойе сада говинда-вишрам
говинда кохена - - мора ваишнава паран

6

прати-джанме кори аша чаранера дхули
нароттаме коро дойа апанара боли'

1. О вайшнав-госвами, прошу тебя, будь милостив ко мне. Кроме тебя, нет никого, кто может очистить падшие души.

2. Где еще можно найти такую милосердную личность, одна встреча с которой уносит все грехи?
3. Чтобы воды священной Ганги очистили человека, он должен много раз совершить в ней омовение. Ты же настолько могуществен, что падшие души очищаются, просто увидев тебя.
4. Того, кто нанес оскорбление Господу Хари, спасает святое имя, но тому, кто оскорбит тебя, нет спасения.
5. В твоём сердце всегда находит успокоение Господь Говинда, и вместе с тем Господь Говинда говорит: "Вайшnavы - в Моем сердце".
6. В каждой из последующих жизней, сколько бы их ни было, я хочу осыпать свое тело пылью с твоих лотосных стоп. Знай же, что Нароттама - твой; пожалуйста, будь милостив к нему.

Ишта-деве вигьяпти

Молитва любимому Господу (из "Прартханы")

1

хари хари! бипхале джанама гонаину
манушья-джанама пайя, радха-кришна на бхаджийа,
джанийа шунийа биша кхаину

2

голокера према-дхана, хари-нама-санкиртана,
рати на джанмило кене тай
самсара-бишанале, диба-ниши хийа джвале,
джураите на коину упай

3

браджендра-нандана джеи, шачи-сута хоило сеи,
баларама хоило нитай
дина-хина джата чхило, хари-наме уддхарило,
тара шакши джагаи мадхаи

4

ха ха прабху нанда-сута, вришабхану-сута-джута,
коруна карохо эи-баро
нароттама-даса кой, на тхелихо ранга пай,
тома бине ке ачхе амара

1. О Господь Хари, моя жизнь прошла впустую. Всю свою жизнь я сознательно пил яд, ибо, родившись человеком, не поклонялся Радхе и Кришне.

2. Сокровище божественной любви Голоки Вриндаваны низошло на Землю в виде совместного пения святых имен Господа Хари. Почему же это пение так и не привлекло меня? И днем и ночью яд мирской суеты жжет мне сердце, и я не воспользовался возможностью избавиться от этих страданий.

3. Господь Кришна, сын царя Враджи, стал сыном Шачи (Господом Чайтаньей), а Баларама - Нитаем. Святое имя спасло всех падших и несчастных, и пример тому - два грешника, Джагай и Мадхай.

4. О Господь Кришна, о сын Нанды, всегда пребывающий в обществе дочери Вришабхану, пожалуйста, будь милостив ко мне. "О мой Господь, не прогоняй меня от Своих красноватых лотосных стоп, ибо мне некого любить, кроме Тебя", - так говорит Нароттама дас.

Лаласамайи прартхана (из "Прартханы")

1

`гауранга' болите хабе пулака-шарира
`хари хари' болите найане ба'бе нира

2

ара кабе нитаи-чандер коруна хоибе
самсара-басана мора кабе туччха ха'бе

3

вишайа чхарийа кабе шуддха ха'бе мана
кабе хама херабо шри-бриндабана

4

рупа-рагхунатха-паде хоибе акути
кабе хама буджхабо се джугала-пирити

5

рупа-рагхунатха-паде раху мора аша
прартхана коройе сада нароттама-даса

КОММЕНТАРИЙ

Его Божественной Милости

А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Автор этой песни - великий преданный Нароттама дас Тхакур, ачарья сампрадаи Гаудия-вайшнавов, цепи ученической преемственности, восходящей к Господу Чайтанье. Нароттама дас Тхакур написал много песен, которые признаны всеми вайшнавами. Он писал их на простом бенгальском, однако, благодаря глубокому смыслу, скры-

тому в этих песнях, они имеют огромную ценность.

В этой песне он говорит: `гауранга' болите хабе пулака шарира . Если по телу человека пробегает дрожь, стоит ему только произнести имя Господа Гауранги, положившего начало движению санкиртаны, это означает, что он достиг совершенства в повторении святого имени. Это нельзя имитировать, но все же Нароттама дас Тхакур вопрошает: "Скоро ли наступит этот счастливый момент, когда мое тело охватит дрожь, как только я начну петь имя Господа Гауранги?" А когда появится эта дрожь, - `хари хари' болите найане ба'бе нира: "во время пения мантры Харе Кришна из глаз польются слезы".

Затем он говорит: ара кабе нитаи-чандер коруна хоибе . Все мы молим Господа Нитьянанду о милости. Нитьянанда считается начальным духовным учителем, поэтому, чтобы приблизиться к Гауранге, Господу Чайтанье, нужно сначала снискать милость Господа Нитьяланды. Как же распознать человека, который обрел беспричинную милость Господа Нитьяланды? Как говорит Нароттама дас Тхакур, признаком того, что человек снискал беспричинную милость Господа Нитьяланды, является отсутствие материальных желаний. Ура кабе нитаи-чандер коруна хоибе самсара-басана мора кабе тучча ха'бе. Самсара-басана означает "жажда материальных наслаждений", и Нароттама дас задает себе вопрос: когда же исчезнет эта жажда? Разумеется, пока мы имеем тело, мы вынуждены удовлетворять множество материальных потребностей, однако следует делать это не для наслаждения, а только для того, чтобы поддержать свое существование.

Далее Нароттама дас говорит: рупа-рагхунатха-паде хоибе акути - "когда же у меня появится страстное желание изучать книги, написанные шестью Госвами?" Укути означает "сильное стремление". Рупа Госвами, отец преданного служения, написал книгу "Бхакти-расамрита-синдху", которая содержит замечательные наставления и предписания, касающиеся преданного служения. Эти же вопросы рассматриваются в "Чайтанья-чаритамрите" и других книгах. Краткое изложение этих наставлений дано в нашей книге "Учение Господа Чайтаньи"* . Чтобы постичь любовные супружеские отношения Радхи и Кришны, необходимо следовать наставлениям шестерых Госвами. Нароттама дас Тхакур не советует нам пытаться осознать любовные отношения Радхи-Кришны самим, надеясь на силу своего ума. Постичь эту йугала-пирити, супружескую любовь, можно, только руководствуясь наставлениями Госвами.

* В русском переводе - "Учение Шри Чайтаньи". (Прим. переводчика.)

Пока ум человека полон материальных мыслей, он не сможет войти в царство Вриндаваны. Однако Нароттама дас Тхакур говорит: вишайа чхарийа кабе шуддха ха'бе мана кабе хама херабо шри-бриндабана - "когда мой ум полностью очистится и я избавлюсь от материальных тревог и желаний, я смогу постичь Вриндаван и любовные отношения Радхи и Кришны, и тогда моя духовная жизнь увенчается успехом".

1

хари харайе намах кришна йадавайа намах
йадавайа мадхавайа кешавайа намах

2

гопала говинда рама шри-мадхусудана
гиридхари гопинатха мадана-мохана

3

шри-чаитанья-нитьянанда шри-адвайта-сита
хари гуру ваишнаба бхагавата гита

4

шри-рупа санатана бхатта-рагхунатх
шри-джива гопала-бхатта даса-рагхунатх

5

эи чхай гোসаир кори чарана вандан
джаха хоите бигхна-наш абхишта-пуран

6

эи чхай госаи джатр - - муи татр дас
тат-сабара пада-рену мора панча-грас

7

татдера чарана-себи-бхакта-сане бас
джанаме джанаме хой эи абхилаш

8

эи чхай госаи джабе брадже коила бас
радха-кришна-нитья-лила корила пракаш

9

ананде боло хари бхаджа бриндабан
шри-гуру-ваишнаба-паде маджайя ман

10

шри-гуру-ваишнаба-пада-падма кори аш
нама-санкиртана кохе нароттама дас

КОММЕНТАРИЙ

Его Божественной Милости
А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Эта песня, написанная Шрилой Нароттамой дасом Тхакурором, пользуется большой популярностью среди преданных Бенгалии и Ориссы. Когда Господь Чайтанья вернулся из Гаи, где получил духовное посвящение от Шри Ишвары Пури, Его ученики не могли узнать в Нем прежнего учителя грамматики, ибо Он превратился в одержимого, опьяненного любовью к Богу. Вместо того чтобы объяснять правила грамматики как обычно, Господь Чайтанья, делая разбор предложения, каждое санскритское слово и каждую букву связывал с Кришной, Верховной Личностью Бога. Этот метод грамматического анализа получил дальнейшее развитие в книге Шрилы Дживы Госвами "Хари-намамрита-вйакарана" ("Грамматика нектарного имени Шри Хари"). Однако ученики Господа Чайтаньи решили, что их учитель помутился умом, и попытались вылечить Его, смазывая Ему голову бальзамом Вишну, предназначенным для снятия умственного возбуждения. В конце концов они спросили Его: "Ты утверждаешь, что все есть Кришна и единственное, что нам следует делать - это постоянно повторять Его имена. Как же мы должны делать это?" В ответ на их вопрос Господь Чайтанья стал петь имена Кришны, хлопая при этом в ладоши. Так Он положил начало движению нама-санкиртаны. Имена, которые пел Господь, содержатся в двух первых строках этой песни; Нароттама дас Тхакур и другие ачарьи помещают эти имена в начале своих произведений, желая запечатлеть эти события в памяти людей.

Затем Нароттама дас Тхакур произносит имена Господа Чайтаньи, Нитьянанды, Шри Адвайты и Ситы (супруги Господа Адвайты). И Господь Хари, и духовный учитель, и "Шримад Бхагавад-гита" находятся на трансцендентном уровне, поэтому им оказывают равное почтение. Вслед за этим Шрила Нароттама повторяет имена шести Госвами. "Я склоняюсь к их стопам, - поет он, - ибо их стопы способны избавить человека от всех страданий, которые он терпел на протяжении долгих лет. Я - слуга этих шести Госвами, а пыль с их лотосных стоп является для меня пятью видами пищи. Единственное, чего я хочу - это жизнь за жизнью служить их лотосным стопам и никогда не покидать общества преданных". Когда шесть Госвами жили во Вриндаване, они описали вечные трансцендентные игры Шри Шри Радхи-Кришны. До того, как Господь Чайтанья нисшел на землю, подлинных мест игр Господа Кришны оставались неизвестными, поэтому Господь Чайтанья поручил шести Госвами отыскать эти святые места и воздвигнуть там храмы. Около того места, где проходил танец раса, был построен храм Шри Радхи-Дамодары, и шесть Госвами во главе со Шрилой Рупой Госвами часто собирались там и обсуждали темы своих произведений, в которых они с научной точки зрения объясняли возвышенные игры Шри Шри Радхи-Кришны. Нароттама дас Тхакур призывает всех: "Посвятив себя служению истинному духовному учителю и преданным, в великом экстазе громко пойте имена Хари". В конце песни он говорит: "Уповая на милость лотосных стоп гуру и святых вайшнавов, Нароттама дас поет санкиртану Господа Хари: Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе".

Сакхи-вринде вигьяпти

Молитва, обращенная к сакхи (из "Прартханы")

1

радха-кришна прана мора джугала-кишора
дживане маране гати аро нахи мора

2

калиндира куле кели-кадамбера вана
ратана-бедира упара босабо ду'джана

3

шйама-гаури-анге дибо (чува) чанданера гандха
чамара дхулабо кабе хери мукха-чандра

4

гаттхийа малатир мала дибо дохара гале
адхаре тулийа дибо карпура-тамбуле

5

лалита вишакха-ади джата сакхи-бринда
гйайа корибо себа чаранаравинда

6

шри-кришна-чаитанья-прабхур дасер анудаса
сева абхилаша коре нароттама-даса

1. Божественная чета, Шри Радха и Кришна, - свет моей жизни.
Длится ли еще моя жизнь, или смерть стоит на пороге, у меня нет
иного прибежища, кроме Них.

2. В кадамбовом лесу на берегу Ямуны я усажу божественную чету
на трон из сияющих драгоценных камней.

3. Я умащу Их темное и светлое тела сандаловой пастой, источаю-
щей аромат чуи, и буду обмахивать Их чамарой . О, когда же я уви-
жу Их луноподобные лица?

4. Я надену Им на шею гирлянды из цветов малати и предложу Их
лотосным устам тамбулу, ароматизированную камфарой.

5. И с дозволения всех сакхи, возглавляемых Лалитой и Вишакхой,
я буду служить стопам Радхи и Кришны.

6. Нароттама дас, слуга слуги Шри Кришны Чайтаньи Прабху, жаж-

дет этого служения божественной чете.

Сапаршада-бхагавад-вираха-джанита-вилапа

Плач в разлуке с Господом и Его спутниками (из "Прартханы")

1

дже анило према-дхана коруна прачур
хено прабху котха гела ачарйа-тхакур

2

катха мора сваруп рупа катха санатан
катха даса рагхунатха патита-паван

3

катха мора бхатта-джуга катха кавирадж
эка-кале котха гела гора ната-радж

4

пашане кутибо матха анале пашибо
гауранга гунера нидхи котха геле пабо

5

се-саба сангира санге дже коило билас
се-санга на паййа канде нароттама дас

1. Полный милости и сострадания, он даровал нам это сокровище, божественную любовь, - куда же ушел он, Шриниваса Ачарья?

2. Где мои Сварупа Дамодара и Рупа Госвами? Где Санатана? Где Рагхунатха дас, спаситель падших душ?

3. Где мои Рагхунатха Бхатта и Гопала Бхатта? Где Кришнадас Кавираджа? Куда так неожиданно исчез великий танцор, Господь Гауранга?

4. Я разобью свою голову о камни и брошусь в огонь! Где мне найти Господа Гаурангу, воплощение всех замечательных качеств?

5. Неспособный приблизиться к Господу Гауранге, сопровождаемому всеми этими преданными, в обществе которых Он проводил Свои игры, Нароттама дас просто плачет.

Саварана-шри-гаура-махима

Слава Шри Гауранги (из "Прартханы")

1

гаурангера дути пада, джар дхана сампада,
се джане бхакати-раса-сар
гаурангера мадхура-лила, джар карне правешила,
хридойа нирмала бхело тар

2

дже гаурангера нама лой, тара хой премодой,
таре муи джаи болихари
гауранга-гунете джхуре, нитйа-лила таре спхуре,
се джана бхакати-адхикари

3

гаурангера санги-гане, нитйа-сиддха кори' мане,
се джай браджендра-сута-паш
шри-гауда-мандала-бхуми, джеба джане чинтамани
тара хой браджа-бхуме бас

4

гаура-према-расарнаве, се таранге джеба дубе,
се радха-мадхава-антаранга
грихе ба ванете тхаке, `ха гауранга' бо'ле даке,
нароттама маге тара санга

КОММЕНТАРИЙ

Его Божественной Милости

А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

В этой песне Нароттама дас Тхакур прославляет Господа Чайтанью, которого называет Гаурангой, поскольку у Него очень светлая кожа. Если у человека светлая кожа, его называют гаурой, и так как кожа у Господа Чайтаньи была очень светлой и напоминала своим цветом расплавленное золото, Его еще называли Гаурасундарой. Нароттама дас Тхакур говорит: гаурангера дути пада, джар дхана-сампада, се джане бхакати-раса-сар . Каждый, кто предается лотосным стопам Господа Чайтаньи, может постичь истинную сущность преданного служения. Постичь суть преданного служения очень трудно, для обыкновенного человека она непостижима. В "Бхагавад-гите" говорится, что из многих тысяч людей, пытающихся достичь совершенства жизни, лишь немногие действительно обретают его и в результате осознают свое "я". А из тысяч таких осознавших себя личностей, быть может, только одному удастся постичь Кришну. Но как можно служить Кришне, не зная Его? Таким образом, преданное служение Кришне дается человеку не так уж легко. Но, к счастью, тому, кто следует по стопам Господа Чайтаньи (гаурангера дути пада), то есть идет по указанному Им пути и просто повторяет мантру Харе Кришна, совсем нетрудно постичь суть преданного служения. Поэтому Нароттама дас Тхакур молит каждого укрыться под

сенью лотосных стоп Господа Чайтаньи и стать Его последователем, ибо только так можно постичь суть преданного служения.

Игры Господа Чайтаньи доставляют радость всем, потому что в основном участники движения Господа Чайтаньи Махапрабху поют, танцуют и едят кришна-прасад. Когда Господь Чайтанья сделал своей резиденцией Джаганнатха-Пури, Он каждый день там танцевал и пел, а затем просил принести прасад и раздать его преданным. Всем это очень нравилось, и каждый день сотни людей приходили петь и танцевать с Господом Чайтаньей. Владелец храма, правитель Ориссы Махараджа Пратапарудра, велел служителям храма давать преданным Господа Чайтаньи столько прасада, сколько они попросят. Таким образом, участвовать в Его играх - огромное удовольствие: пой, танцуй и ешь прасад. И если человек, которого привлекли игры Господа Чайтаньи, будет просто петь, танцевать и есть прасад, его сердце полностью очистится от грязи. У каждого, кто примкнет к этому движению и будет петь, танцевать и есть кришна-прасад, сердце непременно очистится от всей материальной скверны. И Нароттама дас Тхакур совершенно справедливо утверждает: гаурангера мадхура-лила, джар карне правешила, хридойа нирмала бхело тар - тот, кто хочет очистить свое сердце, должен присоединиться к движению Господа Чайтаньи, движению сознания Кришны.

Господь Чайтанья настолько милостив, что в каждом, кто начнет повторять святое имя Гаурасундары, Шри Кришны Чайтаньи, обязательно разовьется любовь к Богу. Как правило, преданные вначале поют шри-кришна-чаитанья прабху нитьянанда, ибо для того, чтобы сердце начало очищаться, необходимо молить Господа Чайтанью, Господа Нитьянанду и Их спутников о милости. Лила означает "игры, развлечения". Игры невозможны без спутников, поэтому Господа Чайтанью всегда сопровождают Нитьянанда, Адвайта, Гададхара, Шриваса и многие другие преданные. Тар означает "его", хой - "вызывается", а премодой - "развитие любви к Богу". В том, кто просто поет шри-кришна-чаитанья прабху нитьянанда, немедленно начинает развиваться любовь к Богу. Поощряя таких людей петь имя Господа Чайтаньи и танцевать, Нароттама дас Тхакур восклицает: "Браво!" Как мы аплодируем и кричим: "Браво!", - так и он говорит: джай болихари - "Замечательно, великолепно!"

Затем он говорит: гауранга-гунете джхуре, нитья-лила таре спхуре - если человек понимает весь смысл и значение игр Господа Чайтаньи, которые всем приносят благо, если он испытывает экстаз и порой плачет, не в силах сдержать слезы, то он очень быстро сможет постичь игры Радхи-Кришны, называемые нитья-лилой. Любовные отношения между Радхой и Кришной непреходящи. Здесь, в материальном мире, между юношами и девушками тоже возникают любовные отношения, но они не вечны. Такие отношения существуют немногим более нескольких месяцев или нескольких лет, но затем этой так называемой любви приходит конец. Такие отношения не вечны. Тот же, кто ищет вечной любви, должен принять участие в играх Радхи-Кришны. Просто поняв все значение движения Господа Чайтаньи, человек сможет постичь вечные игры Радхи-Кришны и стать их участником. Тот же, кто постиг вечные трансцендентные игры Радхи-Кришны, достигнет наивысшего совершенства в преданном служении.

Следующая строка - гаурангера санги-гане. Слово сангигане оз-

начает "спутники". Господь Чайтанья никогда не бывает один, рядом с Ним всегда находится кто-нибудь из Его спутников. Нет ни одной картины, на которой Господь Чайтанья был бы изображен один; какое бы изображение мы ни взяли, на нем вместе с Господом Чайтаньей обязательно будут по крайней мере Господь Нитьянанда или Гададхара Пандит. И действительно, где бы ни находился Господь Чайтанья, в том месте всегда собирались тысячи преданных. Все эти преданные, особенно Его ближайшие спутники, были нитья-сиддхами. Есть три типа совершенных преданных. К первому из них относятся садхана-сиддхи. Так называют тех, кто достиг совершенства, неукошительно следуя регулирующим предписаниям. Совершенство, которого можно достичь, следуя регулирующим принципам, называется садхана-сиддхой. Преданных второго типа называют крипа-сиддхами. Они не так строго следуют регулирующим принципам, однако благодаря самозабвенному служению получают особое благословение духовного учителя или Кришны и быстро достигают совершенства. Это называется крипа-сиддхой. Нитья-сиддхи же - это те, кто никогда не был осквернен соприкосновением с материальной природой. Садхана-сиддхи и крипа-сиддхи были когда-то загрязнены из-за соприкосновения с материальной природой, а нитья-сиддхи никогда не соприкасались с ней. Все спутники Чайтаньи Махапрабху являются нитья-сиддхами, вечно совершенными. Нитьянанда Прабху - это Баларама, непосредственная экспансия Кришны, Адвайта Прабху - МахаВишну (Он также относится к вишну-таттве), Гададхара Прабху - экспансия Радхарани, а Шриваса - воплощение Нарады. Все они нитья-сиддхи, вечно совершенные. Материальная скверна никогда не касалась их. Следует понять, что как Господь Чайтанья Махапрабху, Сам Кришна, трансцендентен, так и все Его приближенные являются нитья-сиддхами, вечно трансцендентными. Се джай браджендра-сута-паш. Браджендра-сута - это Кришна. Просто осознав, что спутники Господа Чайтаньи вечно свободны, можно сразу же перенестись в трансцендентную обитель Господа Кришны.

Шри-гауда-мандала-бхуми. Гауда - это Западная Бенгалия. Господь Чайтанья явился в Западной Бенгалии, в Навадвипе, и именно в этой части Индии особенно бурно развивалось Его движение санкиртаны. Эта область имеет особое значение, поскольку неотлична от Вриндаваны. Она тождественна Вриндаване. Жить в Навадвипе - то же самое, что жить во Вриндаване. Нароттама дас Тхакур говорит: шри-гауда-мандала-бхуми, джеба джане чинтамани. Чинтамани - это трансцендентная обитель. Тара хой браджа-бхуме бас. Если человек понял, что Навадвипа неотлична от Вриндаваны, значит, он уже живет во Вриндаване. Он не должен думать, что живет в Бенгалии или вообще в какой-то стране материального мира; места, где проходили игры Господа Чайтаньи, равнозначны Вриндаване.

Любовь к Богу, которую раздавал Господь Чайтанья, сравнивается в этой песне с океаном (раса-арнава). О каком же океане идет речь? Здесь говорится не о соленом океане, воду которого невозможно пить. Вода океана, о котором говорится в этой песне, обладает таким удивительным вкусом, что, попробовав всего лишь каплю, хочется пить еще и еще. Это не обыкновенная океанская вода, которую невозможно даже взять в рот. Вот почему этот океан называют расарнавой. По нему всегда ходят волны, он никогда не бывает не-

подвижен, так как он не безличен и не пуст. Как обыкновенный океан всегда пребывает в волнении, так и по океану трансцендентной любви к Кришне, принесенной нам в дар Господом Чайтаньей, постоянно гуляют волны, волны звука. Нужно нырнуть в самую глубь этого океана. Тот, кто узнал эту тайну и решил нырнуть в глубь океана трансцендентного движения любви, начатого Господом Чайтаньей, сразу же становится одним из приближенных преданных Радхи и Кришны.

Поэтому в конце песни Нароттама дас Тхакур говорит: грихе ба ванете тхаке, `ха гауранга' бо'ле даке . Не обязательно становиться нищим и оставлять семью и общество. Человек может сохранять то положение, которое ему больше подходит: он может быть домохозяином, брахмачари, ванапрастхой или санньяси . Считается, что ванапрастхи и санньяси не должны жить в городах. Ванете значит "лес". В прежние времена те, кто обладал духовным сознанием, поселялись в лесу, желая уйти от суеты городской жизни. Но сейчас это невозможно. Современный человек не способен уйти в лес - для этого нужна подготовка, которой ни у кого нет. Поэтому, как правило, ему рекомендуется жить вместе с женой и детьми, общаясь со своими друзьями. В этом нет ничего плохого, важно лишь одно: необходимо встать на путь сознания Кришны, указанный Господом Чайтаньей. Это совсем не трудно. Для этого человек должен просто примкнуть к движению Господа Чайтаньи и начать петь, танцевать и вкушать кришна-прасад . Даже семейному человеку это нетрудно будет делать. Он может просто повторять мантру Харе Кришна, танцевать и вкушать кришна-прасад . Это может делать каждый, в том числе и санньяси, тот, кто отрекся от мира, - ничего трудного в этом нет. Поэтому Нароттама дас Тхакур говорит, что положение человека - будь он брахмачари, грихастха или санньяси - не имеет никакого значения. "Если ты следуешь этим принципам в своей жизни, я хочу быть в твоём обществе, потому что ты - преданный Господа Чайтаньи". Такими словами Нароттама дас Тхакур заканчивает свою песню.

Шри Гуру-вандана

Поклонение Шри Гуру (из "Према-бхакти-чандрики")

1

шри-гуру-чарана-падма, кевала-бхакати-садма,
бандо муи савадхана мате
джатхара прасаде бхаи, э бхава торийа джай,
кришна-прапти хой джаха ха'те

2

гуру-мукха-падма-вакья, читтете корийа аикья,
ар на корихо мане аша
шри-гуру-чаране рати, эи се уттама-гати,
дже прасаде пуре сарва аша

3

чакху-дан дило джеи, джанме джанме прабху сеи,
дивья-джна(гйа)н хриде прокашито
према-бхакти джаха хоите, авидья винаша джате,
веде гай джатхара чарито

4

шри-гуру каруна-синдху, адхама джанара бандху,
локанатх локера дживана
ха ха прабху коро дойа, дехо море пада-чхайа,
эбе джаша гхушук трибхувана

1. Лотосные стопы духовного учителя - единственный путь обретения чистого преданного служения. Я с благоговением склоняюсь к его лотосным стопам. Только по милости духовного учителя мы можем пересечь океан материального существования и обрести милость Кришны.

2. Единственное, чего я хочу, - это чтобы наставления, сходящие с лотосных уст духовного учителя, очистили мое сознание. Привязанность к лотосным стопам духовного учителя - лучший способ достижения духовного совершенства. По его милости исполняются все желания.

3. Он вернул мне зрение и вложил в мое сердце трансцендентное знание, и потому он мой господин из жизни в жизнь. Он источает экстатическую прему и рассеивает мрак невежества. Ведические писания воспевают его возвышенные качества.

4. О духовный учитель, о океан милости и друг падших душ, ты наставник и господин преданных. О господин! Будь милостив ко мне и позволь мне укрыться под сенью твоих лотосных стоп. Пусть слава о тебе разнесется по всем трем мирам!

Саварана-шри-гаура-пада-падме прартхана

Молитва лотосным стопам Шри Гауранги (из "Прартханы")

1

шри-кришна-чаитанья прабху дойа коро море
тома бина ке дойалу джагат-самсаре

2

патита-павана-хету тава аватара
мо сама патита прабху на паибе ара

3

ха ха прабху нитйананда, премананда сукхи
крипабалокана коро ами боро духкхи

4

дойа коро сита-пати адвайта госаи
тава крипа-бале паи чаитанья-нитай

5

ха ха сваруп, санатана, рупа, рагхунатха
бхатта-джуга, шри-джива ха прабху локанатха

6

дойа коро шри-ачарья прабху шриниваса
рамачандра-санга маге нароттама-даса

КОММЕНТАРИЙ

Его Божественной Милости

А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

В этой песне Нароттама дас Тхакур молит Господа Чайтанью: "О мой Господь, пожалуйста, будь милостив ко мне, ибо во всех трех мирах нет никого милосерднее Твоей Светлости". И это действительно так. С подобной молитвой к Господу Чайтанье обращался не только Нароттама дас Тхакур, но и Рупа Госвами. Впервые встретив Господа Чайтанью в Праяге (Аллахабад), Шрила Рупа Госвами сказал: "О мой Господь, Ты - самое щедрое из всех воплощений, ибо раздаешь любовь к Кришне, сознание Кришны". Когда Сам Кришна находился на земле, Он просил нас предаться Ему, но не раздавал Себя с такой щедростью. Он ставил условие: "Сначала предайтесь Мне". Но Господь Чайтанья, хоть Он и является Самим Кришной, не ставит никаких условий. Он просто дает любовь к Кришне и говорит: "Берите же ее!" Поэтому Господь Чайтанья считается самым щедрым воплощением. Нароттама дас Тхакур говорит: "Пожалуйста, будь милостив ко мне. Хорошо зная, как низко пали люди, живущие в этот век, Ты очень великодушен и полон сострадания к ним. Знай же, что я самый падший. Нет никого, кто бы пал так низко, как я". Патита-павана-хету тава аватара - "Ты нисшел только для того, чтобы исправить падшие обусловленные души, но я уверяю Тебя: Ты не найдешь более падшей души, чем я. Поэтому начни с меня".

Затем он молится Господу Нитьянанде: ха ха прабху нитйананда премананда-сукхи - "Дорогой Господь Нитьянанда, Ты исполнен радости и духовного блаженства. Ты всегда выглядишь очень счастливым, и потому я пришел к Тебе, ибо я несчастнейший из всех. Если же Ты взглянешь на меня, быть может, я стану таким же счастливым, как и Ты". Потом он молится Адвайте Прабху. Дойа коро сита-пати адвайта госаи . Жену Адвайты Прабху звали Ситой, поэтому иногда Его называют сита-пати . Нароттама дас Тхакур молит Его: "Дорогой Адвайта Прабху, супруг Ситы, Ты очень милостив. Пролей же на меня Свою милость. Если Ты будешь милостив ко мне, то Господь

Чайтанья и Нитьянанда тоже смилостивятся надо мной". На самом деле именно Адвайта Прабху попросил Господа Чайтанью низойти в этот мир. Увидев, что все падшие души, не имея представления о сознании Кришны, заняты только удовлетворением своих чувств, Адвайта Прабху исполнился сострадания к ним. Вместе с тем Он понял, что Сам не сможет помочь им, и потому стал молить Господа Кришну: "Пожалуйста, приди Сам. Только Ты сможешь спасти эти падшие души". И вняв Его просьбе, Господь Чайтанья нисшел на землю. Поэтому неудивительно, что Нароттама дас Тхакур молит Адвайту Прабху: "Если Ты будешь милостив ко мне, то Господь Чайтанья и Нитьянанда обязательно явят мне Свою милость".

Затем он молится Госвами: ха ха сваруп, санатана, рупа, рагхунатха. Под именем сваруп подразумевается Сварупа Дамодара, личный секретарь Господа Чайтаньи. Он постоянно находился рядом с Чайтаньей Махапрабху и исполнял все Его желания. Сварупа Дамодара и Говинда, два ближайших спутника Господа Чайтаньи, всегда сопровождали Господа. Поэтому Нароттама дас Тхакур молится Сварупе Дамодаре, а затем - шестерым Госвами, ближайшим ученикам Господа Чайтаньи: Шри Рупе Госвами, Шри Санатане Госвами, Шри Рагхунатхе Бхатте Госвами, Шри Гопале Бхатте Госвами, Шри Дживе Госвами и Шри Рагхунатхе дасу Госвами. Эти шесть Госвами получили от Господа Чайтаньи личное указание расширять это движение сознания Кришны, и Нароттама дас Тхакур молит также и их даровать ему свою милость.

Следующим ачарьей, преемником шести Госвами, был Шриниваса Ачарья. Нароттама дас Тхакур родился почти в одно время с ним, и в цепи ученической преемственности он стоит сразу за ним. Близким другом Нароттамы даса был Рамачандра Чакраварти, и Нароттама дас молит: "Я хочу всегда быть вместе с Рамачандрой". Он хочет всегда находиться в обществе преданного. В сущности, это один из основных моментов в преданном служении: мы должны всегда молить духовных наставников, ачарьев, о милости и общаться с чистыми преданными. Тогда нам будет легче развить в себе сознание Кришны и снискать милость Господа Чайтаньи и Господа Кришны. Об этом поет в своей песне Нароттама дас Тхакур.

Манах-шикша

Наставления уму (из "Прартханы")

1

нитай-пада-камала, коти-чандра-сушитала,
дже чхайай джагата джурай
хено нитай бине бхай, радха-кришна паите най,
дридха кори' дхаро нитаир пай

2

се самбандха нахи джа'р, бритха джанма гело та'р,
сеи пашу боро дурачар
нитай на болило мукхе, маджило самсара-сукхе,

видйа-куле ки корибе тар

3

аханкаре матта хоййа, нитай-пада пасарийа,
асатйере сатйа кори мани
нитайер коруна хабе, брадже радха-кришна пабе,
дхаро нитай-чарана ду'кхани

4

нитайер чарана сатйа, татхара севака нитйа,
нитай-пада сада коро аша
нароттама боро дукхи, нитай море коро сукхи,
ракхо ранга-чаранера паша

КОММЕНТАРИЙ

Его Божественной Милости

А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Перед вами еще одна замечательная песня Нароттамы даса Тхакура. Он говорит в ней о том, что нитай-пада, лотосные стопы Господа Нитьяланды (камала означает "лотос", а пада - "стопы"), - прибежище, где каждый обретет успокоение, приносимое светом не одной, а нескольких миллионов лун. Попробуйте себе только представить, как успокаивающе сияние нескольких миллионов лун! Этот материальный мир (джагат), который стремительно катится в ад, всегда охвачен пламенем пожара, и все здесь, не зная покоя, ведут тяжелую борьбу. Если же люди хотят обрести покой, они должны укрыться под сенью лотосных стоп Господа Нитьяланды, которые освещают, подобно свету миллионов лун. Джурайа означает "облегчение". Тем, кто действительно хочет прекратить эту борьбу за существование и погасить пожар материальных страданий, Нароттама дас Тхакур дает совет: "Ищите покровительства Господа Нитьяланды".

Что же обретет тот, кто укроется под сенью лотосных стоп Господа Нитьяланды? Нароттама дас Тхакур говорит: хено нитай бине бхай - пока человек не укроется под сенью лотосных стоп Господа Нитьяланды, радха-кришна паите наи - ему будет очень трудно приблизиться к Радхе-Кришне. Цель движения сознания Кришны - помочь нам приблизиться к Радхе-Кришне и присоединиться к Верховному Господу в Его доставляющем возвышенное наслаждение танце. Тот, кто действительно хочет оказаться среди участников танца РадхиКришны, должен последовать совету Нароттамы даса Тхакура и укрыться под сенью лотосных стоп Господа Нитьяланды.

Далее он говорит: се самбандха нахи . Самбандха означает "связь" или "контакт". Тот, кто не установил отношений с Нитьяландой, упустил возможность, которую дает рождение в человеческом теле. Об этом говорится и в другой песне Нароттамы даса: хари хари бипхале джанам гонаину - тот, кто не установил отношений с Нитьяландой и не попытался таким образом приблизиться к Радхе-Кришне, впустую прожил свою жизнь. Бритха означает "бесплезная", джанма - "жизнь", та'р - "его", а самбандха - "взаимоот-

ношения". Тот, кто, получив этот бесценный дар - рождение в человеческом теле, не старается установить отношения с Нитьянандой, губит свою жизнь. Почему? Сеи пашу боро дурачар . Сеи означает "то", пашу - "животное", а дурачар - "совершающий дурные поступки" или "совершающий самые дурные поступки". Если человек не пытается развить в себе сознание Кришны, снискав прежде милость Господа Чайтаньи и Нитьяланды, он бесполезно губит свою жизнь, ибо живет, просто потворствуя животным наклонностям и удовлетворяя свои чувства. Как говорит Нароттама дас, животное можно приручить, но когда человек уподобляется животному, проявляя только животные наклонности, это самое ужасное, что может быть на свете, поскольку такого человека невозможно укротить. Обыкновенных кошек, собак и даже тигров можно приручить, но когда человек сбивается с пути и не желает заниматься деятельностью, которой должен заниматься человек, то есть не развивает в себе сознание Кришны, он начинает использовать свой развитый интеллект для удовлетворения животных наклонностей, и обуздать такого человека очень трудно. Какие бы законы ни устанавливались в государстве, они не могут сделать из вора честного человека, его невозможно обуздать, так как сердце его загрязнено. Все хорошо знают, что правительство наказывает преступников, и, кроме того, в священных писаниях говорится о том, какое наказание ожидает их в аду, но все же демоничных людей - даже если они и слышали о том, что сказано в писаниях, и видели, как приводятся в исполнение приговоры - совершенно невозможно укротить.

Чем же они занимаются? Нитаи на болило мукхе. Не зная, кто такой Нитьянанда, они никогда не произносят имен Господа Нитьяланды и Господа Чайтаньи. Маджило самсара-сукхе. Маджило означает "поглощается". Такие люди поглощены удовлетворением материальных чувств. Их мало интересует, кто такие Господь Чайтанья и Нитьянанда, поэтому их все больше и больше затягивает болото материального существования. Видйа-куле ки корибе тар - если человек никак не связан с Нитьянандой и если он не вступает на путь сознания Кришны, то его не спасут ни видйа, так называемое академическое образование, ни кула, рождение в знатной семье или великой стране. В какой бы именитой семье или великой стране ни родился человек, какое бы блестящее образование он ни получил, в момент смерти его деятельность по закону природы прекратится, и в соответствии с этой деятельностью он получит новое тело.

Почему же эти человекоподобные животные ведут такой образ жизни? Аханкаре матта хойя, нитаи-пада пасарийа. Поскольку они имеют неверное представление о материальной жизни, их разум помутился, и они забыли о своих вечных взаимоотношениях с Нитьянандой. Асатйере сатйа кори мани - такие забывчивые люди принимают иллюзорную энергию за реально существующую. Асатйере - это то, чего нет, иными словами, майя . Майей называют то, чего на самом деле не существует и что представляет собой всего лишь временную иллюзию. Те, кто не связан с Нитьянандой, принимают это иллюзорное тело за реально существующее.

Далее Нароттама дас Тхакур говорит: нитайер коруна хабе, брадже радха-кришна пабе - "Если ты действительно стремишься к общению с Радхой и Кришной, тебе сначала нужно снискать милость Гос-

пода Нитьянанды. И только когда Он явит тебе Свою милость, ты сможешь приблизиться к РадхеКришне". Дхаро нитай-чарана дукхани. Нароттама дас советует нам крепче ухватиться за лотосные стопы Господа Нитьянанды.

Затем он вновь говорит: нитай-чарана сатйа . Тот, кто, держась за майю, думает, что лотосные стопы Нитьянанды окажутся чем-то вроде майи, иллюзии, глубоко заблуждается. Нитай-чарана сатйа - Нароттама дас утверждает, что лотосные стопы Нитьянанды не иллюзия, а реальность. Татхара севака нитйа - а тот, кто занят трансцендентным любовным служением Нитьянанде, тоже трансцендентен. Тот, кто, пребывая в сознании Кришны, посвящает себя трансцендентному любовному служению Нитьянанде, сразу же возвращается в свое трансцендентное положение, которое он занимает в духовном мире, где все вечно и исполнено неизъяснимого блаженства. Поэтому Нароттама дас советует: нитай-пада сада коро аша - всегда старайся ухватиться за лотосные стопы Господа Нитьянанды.

Нароттама боро дукхи . Нароттама дас Тхакур, ачарья, говорит, что он очень несчастен. На самом же деле он просто играет роль несчастного человека, представляя в своем лице всех нас. Он говорит: "О мой Господь, я очень несчастен". Нитай море коро сукхи - "Поэтому я молю Господа Нитьянанду сделать меня счастливым". Ракхо ранга-чаранера паша - "Пожалуйста, приюти меня у Своих лотосных стоп".

Шри Рупа Манджари пада

Стопы Шри Рупы Манджари (из "Прартханы")

1

шри-рупа-манджари-пада, сеи мора сампада,
сеи мор бхаджана-пуджана
сеи мора прана-дхана, сеи мора абхарана,
сеи мор дживанера дживана

2

сеи мора раса-нидхи, сеи мора ванчха-сиддхи,
сеи мор ведера дхарам
сеи брата, сеи тапа, сеи мора мантра-джапа,
сеи мор дхарам-карама

3

анукула хабе видхи, се-паде хойбе сиддхи,
ниракхибо э дуи найане
се рупа-мадхури-раши, прана-кувалайа-шаши,
прапхуллита хабе ниши-дине

4

тува адаршана-ахи, гарале джарало дехи,

чиро-дина тапита дживана
ха ха рупа коро дойа, дехо море пада-чхайа,
нароттама лоило шарана

1. Стопы Шри Рупы Манджари* - мое истинное богатство. Им я посвящаю бхаджану и пуджу . Они - сокровище моего сердца, свет моей жизни и мои украшения.

* Вечная форма Рупы Госвами, которую он имеет в духовном мире как гопи Вриндаваны.

2. Они для меня источник всей расы и исполнение всех моих желаний. Они - суть учения Вед и цель моих обетов, аскез и повторения мантры. Они - смысл моей религиозной деятельности.

3. Благодаря силе, которой обладают эти стопы, моя деятельность пробудит во мне преданность, я достигну духовного совершенства и этими глазами смогу видеть вещи такими, какие они есть. Прекраснейшие божественные стопы Шри Рупы Манджари будут и днем и ночью, словно ярчайшая луна, сиять на лотосе моего сердца, принося облегчение моей измученной душе.

4. Душа моя отравлена ядом разлуки с тобой, и жизнь моя полна горя и страданий. О Рупа Манджари, яви мне свою милость и даруй мне тень своих лотосных стоп. Твои стопы стали для Нароттамы даса единственным прибежищем.

Васанти-раса

Любовные игры весной (из "Прартханы")

1

бриндабана рамйа-стхана, дибйа-чинтамани-дхама,
ратана-мандира манохара
абрита калинди-нире, раджа-хамса кели коре,
тахе шобхе канака-камала

2

тара мадхйе хема-питха, ашта-дале бештита,
ашта-дале прадхана найика
тара мадхйе ратнасане, боси' ачхен дуи-джане,
шйама-санге сундари радхика

3

о-рупа-лавания-раши, амийа поричхе кхаси',
хасйа-парихаса-самбхашане
нароттама-даса кой, нитйа-лила сукха-мой,
садаи спхурука мора мане

1. Прекрасное место под названием Вриндаван - трансцендентная обитель в духовном мире, которая целиком состоит из божественных философских камней и в которой очень много красивых храмов, сделанных из самоцветов. По той трансцендентной земле течет река Ямуна, в водах которой играют лебеди, называемые раджа-хамсами. На поверхности этой божественной реки покоится дивный золотой лотос, имеющий сотню лепестков.

2. В центре этого лотоса находится золотое возвышение, окруженное восемью лепестками. На тех восьми лепестках располагаются восемь главных сакхи, возглавляемые Лалитой и Вишакхой, а на золотом возвышении, на троне, украшенном драгоценными камнями, восседает божественная чета. В обществе Господа Шьямы сидит там прекрасная Радхика.

3. Беседы Шри Радхи и Говинды полны улыбок и смеха, а Их восхитительно-прекрасные образы источают потоки нектара. "Пусть эти вечные игры, исполненные трансцендентной радости, всегда будут в моем сердце", - говорит Нароттама дас.

Часть 4

ПЕСНИ ДРУГИХ ВАИШНАВОВ АЧАРЬЕВ

Молитва лотосным стопам Кришны

Его Божественной Милости
А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Находясь на борту парохода, который пересекал Атлантический океан, направляясь к берегам Америки, Шрила Прабхупада сделал в пятницу 10 сентября 1965 года такую запись в своем дневнике: "Сегодня корабль не качает, и я чувствую себя несколько лучше. Но я испытываю боль разлуки с Вриндаваном и моими Повелителями: Шри Говиндой, Гопинатхом и Радхой-Дамодаром. Мое единственное утешение - "Чайтаньячаритамрита", читая которую, я наслаждаюсь нектаром лилы Господа Чайтаньи. Я покинул Бхаратабхуми только для того, чтобы исполнить желание Шри Бхактисиддханты Сарасвати, в котором выразилась воля Господа Чайтаньи. Не обладая необходимыми качествами, я все же иду на риск, желая выполнить указание Его Божественной Милости. Находясь вдали от Вриндавана, я уповаю только на Их милость". А три дня спустя, исполненный той же чистой преданности, Шрила Прабхупада написал следующую молитву:

бенгали (припев)
кришна таба пунья хабе бхай

э-пунья корибе джабе радхарани кхуси хабе
дхрува ати боли тома таи

1

шри-сиддханта сарасвати, шачи-сута прийа ати,
кришна-себайа джара тула наи
сеи се моханта-гуру, джагате мадхе уру,
кришна-бхакти дей тхай тхай

2

тара иччха балаван, пашчатйете тхан тхан,
хой джате гаурангер нам
притхивите нагаради, асамудра нада нади,
сакалеи лой кришна нам

3

тахале ананда хой, табе хой диг-виджай,
чаитанйер крипа атишай
майа душта джата духкхи, джагате сабаи сукхи,
ваишнавер иччха пурна хой

4

се карджа дже корибаре, гйа джади дило море,
джогйа нахи ати дина хина
таи се томара крипа, магитечхи анурупа,
аджи туми сабар правина

5

томара се шакти пеле, гуру-себайа басту миле,
джибана сартхак джади хой
сеи се сева паиле, тахале сукхи хале,
таба санга бхагйате милой

6

эвам джанам нипатитам прабхавахи-купе
камабхи камам ану йах прапатан прасангат
критватмасат сураршина бхагаван грихитах
со 'хам катхам ну висридже тава бхритйа-севам

7

туми мор чира сатхи, бхулийа майар латхи,
кхаййачхи джанма-джанмантаре
аджи пунах э суджога, джади хой джогаджога,
табе пари тухе милибаре

томара милане бхай, абар се сукха паи,
 гочаране гхури дин бхор
 ката бане чхутачхути, бане кхай лутапути,
 сеи дин кабе хабе мор

аджи се идхане, томара смарана бхела,
 баро аша дакилам таи
 ами томара нитйа-даса, таи кори эта аша,
 туми бина анйа гати наи

(припев)

О братья, истинно говорю вам: Верховный Господь Кришна пошлет вам удачу только тогда, когда вами будет довольна Шримати Радхарани.

1. Шри Шримад Бхактисиддхантa Сарасвати Тхакур очень дорог Господу Гауранге, сыну Шачидеви. Нет никого, кто был бы равен ему в преданном служении Верховному Господу Шри Кришне. Он - тот великий и святой духовный учитель, который дарует людям всего мира глубокую преданность Кришне.

2. Силою его горячего желания святое имя Господа Гауранги станет известно всему западному миру. В деревнях, в больших и маленьких городах, на океанах и морях, на больших и малых реках - везде будут петь святое имя Кришны.

3. Когда Шри Чайтанья Махапрабху покорит Своей безграничной милостью все стороны света, потоки трансцендентного экстаза зальют землю. Когда же все грешные и несчастные живые существа обретут счастье, сбудется мечта вайшнавов.

4. Хотя мой Гуру Махараджа возложил на меня эту миссию, я совершенно недостойн этого и не способен исполнить ее. Я падший и никчемный человек. Поэтому, о Господь, я молю Тебя о милости: даруй мне способность исполнить эту миссию. Только Ты можешь помочь мне, ибо нет никого мудрее и искуснее Тебя.

5. Тот, кого Ты наделишь Своей силой, добьется полного успеха в жизни, ибо, служа духовному учителю, он постигнет Абсолютную Истину. Тот же, кто получит доступ к этому служению, исполнится счастья и, если ему улыбнется удача, обретет возможность общаться с Тобой.

6. "О мой Господь, о Верховная Личность Бога, лелея в сердце материальные желания, которые приходили одно за другим, я шел той же дорогой, что и все, с каждым шагом приближаясь к невидимой яме, полной змей. Но Твой слуга Нарада Муни милостиво сделал ме-

ня своим учеником и научил тому, как достичь трансцендентного уровня. Поэтому служение ему я считаю своим первейшим долгом. Как же я могу оставить это служение?"*

* Эти слова произнес Прахлада Махараджа, обращаясь к Господу Нрисимхадеве (Шримад-Бхагаватам, 7.9.28).

7. О Господь Кришна, Ты мой вечный спутник. Забыв Тебя, я жизнь за жизнью страдал под ударами майи . Но если сегодня мне доведется вновь встретиться с Тобой, я уже не покину Тебя.

8. Дорогой друг, рядом с Тобой я буду вновь несказанно счастлив. Ранним утром я буду бродить по полям и пастбищам, бегать и резвиться в лесах Враджа и, впав в духовный экстаз, кататься по земле. О, когда же наступит этот день?

9. Такие мысли о Тебе посетили меня сегодня, и не было ничего чудесней этого. Охваченный глубокой тоской, я взываю к Тебе. Я Твой вечный слуга, и потому я так жажду Твоего общества. О Господь Кришна, Ты - единственный путь к успеху.

Маркине бхагавата-дхарма

Проповедь бхагавата-дхармы в Америке

Его Божественной Милости

А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

17 сентября 1965 года Его Божественная Милость А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада прибыл в Бостон на корабле "Джаладута", неся в сердце указание своего духовного учителя проповедовать учение Шри Чайтаньи за пределами Индии, распространяя его по всему миру. Увидев мрачные очертания небоскребов Бостона, он понял, как трудно будет исполнить эту миссию, и его охватило сострадание к лишенным веры в Бога людям Запада. На следующий день он написал эту историческую молитву на бенгали, в которой он смиренно молит Кришну о спасении всех падших душ.

1

баро-крипа каиле кришна адхамер прати
ки лагийаниле хетха коро эбе гати

2

ачхе кичху карджа таба эи анумане
нахе кено анибен эи угра-стхане

3

раджас тамо гуне эра сабаи ачханна
басудеб-катха ручи нахе се прасанна

4

табе джади таба крипа хой ахаитуки
сакал-и самбхава хой туми се каутуки

5

ки бхаве буджхале тара буджхе сеи раса
эта крипа коро прабху кори ниджа-баша

6

томара иччхайа саба хой майа-баша
томара иччхайа наша майар параша

7

таба иччха хой джади тадера уддхар
буджхибе нишчаи табе катха се томар

8

бхагаватер катха се таба аватар
дхира хайя шуне джади кане бар бар

9

шринватам сва-катхах кришнах
пунйа-шравана-киртанах
хридй антах-стхо хй абхадрани
видхуноти сухрит сатам

нашта-прайешв абхадрешу
нитйам бхагавата-севайа
бхагаватй уттама-шлоке
бхактир бхавати наиштхики

тада раджас-тамо-бхавах
кама-лобхадайаш ча йе
чета этаир анавиддхам
стхитам саттве прасидати

эвам прасанна-манасо
бхагавад-бхакти-йогатах
бхагават-таттва-виджна(гйа)нам
мукта-сангасйа джайате

бхидйате хридайа-грантхиш
чхидйанте сарва-самшайах
кшийанте часйа кармани
дришта эватманишваре

10

раджас тамо хате табе паибе нистар
хридайер абхадра саб гхучибе тахар

11

ки ко'ре буджхабо катха баро сеи чахи
кхудра ами дина хина коно шакти нахи

12

атхача энечхо прабху катха болибаре
дже томар иччха прабху коро эи बारे

13

акшила джагат-гуру! бачана се амар
аланкрита корибар кхамата томар

14

таба крипа ха'ле мор катха шуддха хабе
шунийа сабара шока духкха дже гхучибе

15

анийачхо джади прабху амаре начате
начао начао прабху начао се-мате
каштхера путтали джатха начао се-мате

16

бхакти наи беда наи наме кхуб даро
"бхактиведанта" нам эбе сартхак коро

1. Мой дорогой Господь Кришна, Ты необыкновенно милостив к этой никчемной душе, но я не знаю, зачем Ты привел меня сюда. Теперь Ты можешь делать со мной все, что пожелаешь.

2. Я догадываюсь, однако, что здесь у Тебя есть какое-то дело, иначе зачем бы Ты привел меня в это ужасное место?

3. Большинство живущих здесь людей находится в плену материальных гун невежества и страсти. Поглощенные материальной деятельностью, они считают себя очень счастливыми. Они вполне довольны своей жизнью и потому равнодушны к трансцендентному посланию Васудевы. Я не уверен, смогут ли они понять его.

4. Но я знаю, что по Твоей беспричинной милости и невозможное возможно, ибо Ты - самый искусный мистик.

5. Смогут ли они ощутить сладость преданного служения? О Господь, я уповаю только на Твою милость и молю Тебя помочь мне убедить этих людей в истинности Твоего учения.

6. По Твоей воле все живые существа оказались во власти иллюзорной энергии, и по Твоей же воле, если Тебе будет угодно, они смогут освободиться от оков иллюзии.

7. Прошу Тебя, спаси их. Они смогут понять Твое послание только в том случае, если Ты пожелаешь даровать им освобождение.

8. Слова "Шримад-Бхагаватам" - это Твое воплощение, и благодаря постоянному и смиренному слушанию "Бхагаватам" любой здравомыслящий человек сможет понять Твое послание.

9. В "Шримад - Бхагаватам" (1.2.17—21) говорится: "Шри Кришна, Личность Бога - Параматма [Сверхдуша], находящаяся в сердце каждого живого существа, и благодетель искреннего преданного, - очищает сердце преданного от желания материальных наслаждений, когда в том развивается вкус к слушанию Его посланий, которые праведны сами по себе, если их правильно слушают и повторяют. Регулярно слушая "Бхагаватам" и служа чистому преданному, человек почти полностью избавляется от всего, что тревожит сердце, и тогда любовное служение всеславному Господу, воспеваемому в трансцендентных песнях, становится необратимым. Как только в сердце человека воцаряется любовное служение, гуна страсти [раджас] и гуна невежества [тамас] перестают оказывать на него влияние, а похоть и желания [кама] уходят из его сердца. Тогда он утверждает в благодати и обретает счастье. Так, утвердившись в гуне благодати, преданный, оживленный любовным служением Господу, прекращает материальное общение, достигает освобождения [мукти] и обретает научное знание о Личности Бога. Так разрушается узел в сердце, и все опасения уходят прочь. Цепь деяний, совершаемых ради их плодов [карма], обрывается, когда человек приходит к пониманию, что господином является Душа".

10. Он избавится от влияния гун невежества и страсти, и все неблагоприятное, таящееся в глубине его сердца, исчезнет безвозвратно.

11. Как же мне донести до них учение сознания Кришны? Я неудачливый, никчемный и падший человек. Поэтому я прошу Твоего благословения, - только с Твоего благословения я смогу убедить их, сам же я не в силах справиться с этой задачей.

12. Так или иначе, о Господь, Ты привел меня сюда, чтобы я рассказал о Тебе этим людям. И теперь, мой Господь, только от Тебя зависит, чем закончится эта попытка - успехом или неудачей. На все Твоя воля.

13. О духовный учитель всех миров! Я могу только повторять Твое

послание. Сделай же, если Ты того желаешь, так, чтобы они поняли меня.

14. Только по Твоей беспричинной милости мои слова обретут чистоту. Я уверен, что, проникнув в сердца людей, это трансцендентное послание наполнит их радостью, и люди избавятся от всех своих бед и страданий.

15. О Господь, я - марионетка в Твоих руках. И раз уж Ты привел меня сюда танцевать, так заставь, заставь меня танцевать, о Господь, заставь меня танцевать, как Ты этого хочешь.

16. У меня нет ни преданности, ни знаний, но я твердо верю в святое имя Кришны. Меня назвали Бхактиведантой, и теперь, если пожелаешь, Ты сможешь мне оправдать истинный смысл этого имени.

Самый злополучный
и ничтожный нищий
А.Ч. Бхактиведанта Свами.
Написано на борту
корабля "Джаладута",
пирс Содружества, Бостон,
штат Массачусетс, США.
18 сентября 1965 года

Шри Гуру-парампара

Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати Госвами Прабхупады

1

кришна хоите чатур-мукха, хой кришна-севонмукха,
брахма хоите нарадера мати
нарада хоите вйаса, мадхва кохе вйаса-даса,
пурнапргйа падманабха гати

2

нрихари мадхава-бамше, акшобхйа парамахамсе,
шишйа боли' ангикара коре
акшобхйера шишйа джайа- тиртха наме паричайа,
татра дасйе джна(гйа)насиндху торе

3

татха хоите дайанидхи, татра даса видйанидхи,
раджендра хоило татха ха'те
татхара кинкора джайа- дхарма наме паричайа,
парампара джано бхало мате

4

джайадхарма-дасйе кхйати, шри пурушоттама-джати,
тат ха'те брахманья-тиртха сури
вйасатиртха татра даса, лакшмипати вйаса-даса,
татха ха'те мадхавендра пури

5

мадхавендра пури-бара, шишья-бара шри-ишвара,
нит्यानанда, шри-адвайта вибху
ишвара-пурике дханья, корилен шри-чаитанья,
джагад-гуру гаура махапрабху

6

махапрабху шри-чаитанья, радха-кришна нахе анья,
рупануга джанера дживана
вишвамбхара прианкара, шри-сварупа дамодара,
шри-госвами рупа-санатана

7

рупа-прия махаджана, джива, рагхунатха хана,
татра прия кави кришнадаса
кришнадаса-прия-бара, нароттама сева-пара,
джатра пада вишванатха-аша

8

вишванатха-бхакта-сатха, баладева джаганнатха,
татра прия шри-бхактивинода
маха-бхагавата-бара, шри-гауракишора-бара
хари-бхаджанете джат'ра мода

9

ихара парамахамса, гаурангера ниджа-бамша,
татдера чаране мама гати
ами себа-удасина, намете триданди дина,
шри-бхактисиддханга сарасвати

1. На заре творения Верховный Господь Шри Кришна передал науку преданного служения четырехголовому Брахме. От Брахмы это божественное знание перешло к Деварши Нараде. Учеником Деварши Нарады стал великий мудрец Кришна Двайпаяна Вьяса, которому было поручено составить все ведические писания. В тринадцатом веке Вьясадеву посетил в Бадарикашраме Шрипада Мадхвачарья, основатель ведантистской школы шуддха-двайты, который хотел узнать от него философию Веданты. Мадхвачарья называет себя слугой Кришны Двайпаяны Вьясы. Пурнапрагья Тиртха [Мадхва] - гуру и единственное прибежище Падманабхи Тиртхи.

2. Нрихари Тиртха и Мадхава Тиртха - два других ближайших уче-

ника Мадхвы. Мадхава Тиртха принял в ученики великого парамахамсу Акшобхью Тиртху. Ближайшим учеником Акшобхьи Тиртхи был Джаятиртва. Джаятиртва служил своему ученику Гьянасиндху.

3. От Гьянасиндху знание искусства преданного служения получил Даянидхи, чьим слугой был Видьянидхи [Видьядхираджа Тиртха]. Учеником Видьядхирадхи Тиртхи стал Раджендра Тиртха. Слугой Раджендры Тиртхи был Джаядхарма, или Виджаядхваджа Тиртха. Таков порядок этой цепи ученической преемственности.

4. Великий санньяси Шри Пурушоттама Тиртха обрел знание, служа своему гуру Виджаядхвадже Тиртхе [Джаядхарме]. Ближайшим учеником Пурушоттамы Тиртхи был Субрахманья Тиртха. Его слугой был великий Вьясатиртва [Вьяса Рая]. Слугой Вьясатиртхи был Лакшмипати Тиртха, учеником которого стал Мадхавендра Пури Госвами.

5. Ближайшим учеником Мадхавендры Пури был Ишвара Пури, а двумя его другими учениками - прославленные воплощения Бога, Шри Нитьянанда и Адвайта Ачарья. Шри Чайтанья Махапрабху, духовный наставник всех миров, также принял Ишвару Пури Своим духовным учителем, оказав ему тем самым великую милость.

6. Махапрабху Шри Чайтанья неотличен от Шри Шри Радхи и Кришны, Он - жизнь вайшнавов, следующих по стопам Шри Рупы Госвами. Шри Сварупа Дамодара Госвами, Рупа Госвами и Санатана Госвами доставляли огромную радость Вишвамбхаре [Шри Чайтанье].

7. Рупе Госвами стали очень дороги великие души Джива Госвами и Рагхунатха дас Госвами. Джива Госвами был учеником Рупы Госвами, а Рагхунатху даса Госвами, бывшего учеником Ядунанданы Ачарьи, ученика Адвайты Ачарьи, Рупа и Санатана считали своим третьим братом. Любимым учеником Рагхунатхи даса Госвами был Кришнадас Кавираджа Госвами. Кришнадас Кавираджа был близким другом Локанатхи Госвами. Они жили вместе во Вриндаване и постоянно беседовали о Кришне. У Локанатхи Госвами, ученика Гададхары Пандита, был всего один ученик - Нароттама дас. Нароттама дас был всегда поглощен служением своему гуру и его близкому другу. Поэтому он стал очень дорог Кришнадасу Кавирадже Госвами. Служить стопам Нароттамы даса Тхакура - единственное, к чему стремился Вишванатха Чакраварти Тхакур, четвертый ачарья в цепи ученической преемственности, идущей от Нароттамы даса.

8. Вишванатха Чакраварти Тхакур был шикша-гуру * Баладевы Видьябхушаны, которому он разъяснил наставления, содержащиеся в "Шримад-Бхагаватам". За Шри Баладевой Видьябхушаной следует Джаннатха дас Бабаджи, выдающийся ачарья и любимый шикша-гуру Шрилы Бхактивиноды Тхакура. Близким другом и спутником Бхактивиноды Тхакура был знаменитый маха-бхагавата Шри Гауракишора дас Бабаджи, единственной радостью которого была хари-бхаджана .

* Шикша-гуру - духовный учитель, от которого преданный получает наставления.

9. Все эти великие святые вайшнавья являются парамахамсами, преданными высочайшего уровня, и все они принадлежат к духовной семье Самого Господа Гауранги. Их святые стопы - единственное прибежище для меня, занимающего самое низкое положение и не проявляющего никакого интереса к преданному служению, бедного триданди санньяси по имени Шри Бхактисиддханта Сарасвати.

Автор этой песни, Шри Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур, поместил свое имя в самом конце, как принято среди поэтов-вайшнавов. Чтобы прославить Шри Бхактисиддханту Сарасвати Тхакура и его любимого ученика Шри А.Ч. Бхактиведанту Свами Прабхупаду - духовных учителей в цепи наставнической преемственности, восходящей к Шри Чайтаньядеве, - к этой песне был добавлен еще один стих, который по желанию можно петь вместо девятого куплета.

бенгалишри-варшабханави-бара, сада севйа-сева-пара,
татхара дайита-даса-нама
татра прадхан прачарако, шри-бхактиведанта намо,
патита-джанете дойа-дхама

Прославленный Шри Варшабханави-дайита дас* всегда поглощен служением своему духовному учителю Шриле Гауракишоре дасу Бабаджи. Его учеником является выдающийся проповедник Шри А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада, который, будучи воплощением милости и сострадания ко всем падшим душам, проповедует послание Господа Чайтаньи по всему миру.

* Имя Бхактисиддханты Сарасвати, данное ему при духовном посвящении.

Шри Дамодараштака

Эта молитва была произнесена Сатьявратой Муни в беседе с Нарадой Муни и Шаунакой Риши и приводится в "Падма-пуране" Кришны Двайпаяны Вьясы.

"В месяц Картика нужно поклоняться Господу Дамодаре и ежедневно возносить молитву "Дамодараштака", которая была произнесена мудрецом Сатьявратой и которая доставляет удовольствие Господу Дамодаре" (Шри Хари-бхакти-виласа, 2.16.198).

- 1 намамишварам сач-чид-ананда-рупам
ласат-кундалам гокуле бхрэдхаманам
йашода-бхийолукхалад дхаваманам
памриштам атйантато друктыа гопйа
- 2 рудантам мухур нетра-йугмам мриджантам
карамбходжа-йугмена сатанка-нетрам
мухух шваса-кампа-трирекханка-кантха-
стхита-граивам дамодарам бхакти-баддхам

- 3 итидрик сва-лилабхир ананда-кунде
сва-гхошам нимаджджантам акхйапайантам
тадийешита-джнешу бхактаир джитатвам
пунах прематас там шатавритти ванде
- 4 варам дева мокшам на мокшавадхим ва
на чанйам врине 'хам варешад апиха
идам те вапур натха гопала-балам
сада ме манасй авирастам ким анйаих
- 5 идам те мукхамбходжам атйанта-нилаир
вритам кунталаих снигдха-рактаиш ча гопйа
мухуш чумбитам бимба-рактадхарам ме
манасй авирастам алам лакша-лабхаих
- 6 намо дева дамодарананта вишно
прасида прабхо духкха-джалабдхи-магнам
крипа-дришти-вриштйати-динам батану-
гриханеша мам гйам эдхй акши-дришйах
- 7 кувератмаджау баддха-муртйаива йадват
твайа мочитау бхакти-бхаджау критау ча
татха према-бхактим свакам ме прайаччха
на мокше грахо ме 'сти дамодареха
- 8 намас те 'сту дамне спхурад-дипти-дхамне
твадийодарайатха вишвасйа дхамне
намо радхикайаи твадийа-прийайаи
намо 'нанта-лилайа девайа тубхйам

1. Я смиренно склоняюсь перед Верховным Господом, чье тело является обителью вечного блаженства, знания и бытия; который пребывает в божественном царстве Гокулы и излучает ослепительное сияние; который украшен серьгами, напоминающими по форме акул и слегка покачивающимися в Его ушах; который в страхе перед матерью Яшодой стремительно убегает прочь от деревянной ступы и которого мать Яшода все же догоняет, так как бежит быстрее Его*. Этому Верховному Господу, Шри Дамодаре, я приношу свои поклоны.

* Это случилось, когда Он разбил горшок с йогуртом, из которого Его мать хотела сбить масло, а потом украл масло, хранившееся подвешенным к потолку.

2. Он плачет, [увидев хворостину в руке Своей матери], и утирает слезы Своими лотосными ладошками. Его глаза полны страха, а жемчужное ожерелье на Его шее, отмеченной тремя линиями, подобными линиям на раковине, дрожит от частого дыхания, прерываемого плачем. Этому Верховному Господу, Шри Дамодаре, чей живот обвит не веревками, а чистой любовью Его матери, я приношу смиренные поклоны.

3. Его детские игры, подобные этой, являются для обитателей Го-

кулы источником невыразимого экстаза. Этими играми Он показывает Своим преданным, поглощенным размышлениями о Его величии и несказанном великолепии, что покорить Его могут только те, чья чистая любовь отличается интимностью чувств и лишена всякого благоговения и почтительности. С огромной любовью я сотни раз склоняюсь перед Господом Дамодарой.

4. О Господь, Ты можешь даровать любые благословения, но я не молю Тебя ни о безличном, ни о высочайшем освобождении [обретении вечной жизни на Вайкунтхе] и ни о каком благе, [которое можно получить, следуя девяти принципам бхакти]. О Господь, я хочу лишь, чтобы Ты в этом образе Балы Гопалы, находящегося во Вриндаване, всегда пребывал в моем сердце. Мне не нужны никакие другие дары, кроме этого.

5. О Господь, мать Яшода вновь и вновь осыпает поцелуями Твое лотосоподобное лицо, обрамленное локонами черных с красноватым оттенком бархатистых волос, и твои губы алеют, подобно плоду бимба. Сделай же так, чтобы я всегда мог видеть в своем сердце Твой прекрасный лотосоподобный образ. И тысячи тысяч иных благословений не нужны мне.

6. О Верховный Бог, я приношу Тебе свои поклоны. О Дамодара! О Ананта! О Вишну! О Повелитель! О Господь мой, я хочу лишь одного - чтобы Ты остался доволен мной. Обратив на меня Свой милостивый взор, спаси несчастного невежду и глупца, тонущего в океане мирских печалей, и позволь мне всегда лицезреть Тебя.

7. О Господь Дамодара, в образе ребенка, привязанного к деревянной ступе, Ты снял проклятие Нарады с двух сыновей Куверы, Мангиривы и Налакувары, и превратил их в великих преданных. О Господь мой, одари и меня Своей премабхакти. Я жажду только этого и не стремлюсь ни к какому освобождению.

8. Господь Дамодара, прежде всего я склоняюсь перед той ослепительно сияющей веревкой, которая обвивает Твой живот. Затем я приношу свои поклоны Твоему животу, в котором покоится вся вселенная. Также я смиренно склоняюсь перед Той, кого Ты любишь больше всех, - перед Шримати Радхарани. И, наконец, я вновь и вновь склоняюсь перед Тобой, Верховным Господом, являющим Свои нескончаемые игры.

Шри Радхика-става

Шрилы Рупы Госвами (из "Става-малы")

(хор)

радхе джайа джайа мадхава-дайте
гокула-таруни-мандала-махите

дамодара-рати-вардхана-веше
хари-нишкута-вринда-випинеше

2

вришабханудадхи-нава-шаши-лекхе
лалита-сакхи гуна-рамита-вишакхе

3

карунам куру майи каруна-бхарите
санака-санатана-варнита-чарите

(хор)

О Радха! О возлюбленная Мадхавы! О Ты, кому поклоняются все девушки Гокулы! Слава Тебе! Слава Тебе!

1—3. О Ты, которая своими одеяниями стремится усилить любовь Господа Дамодары и крепче привязать Его к Себе! О царица Вриндаваны, той рощи, где наслаждается Господь Хари! О новая луна, появившаяся из океана, который олицетворяет собой царь Вришабхану! О подруга Лалиты! О Ты, чье дружелюбие, доброта и верность Кришне делают Вишакху всецело преданной Тебе! О Ты, исполненная сострадания! О Ты, чьи божественные качества воспеты великими мудрецами, Санакой и Санатаной! О Радха, будь милостива ко мне!

Шри Дашаватара-стотра

Джаядевы Госвами (из "Гита-говинды")

1

пралайа-пайодхи-джале дхритаван аси ведам
вихита-вахитра-чаритрам акхедам
кешава дхрита-мина-шарира джайа джагадиша харе

2

кшитир иха випулатаре тиштхати тава приштхе
дхарани-дхарана-кина-чакра-гариштхе
кешава дхрита-курма-шарира джайа джагадиша харе

3

васати дашана-шикхаре дхарани тава лагна
шашини каланка-калева нимагна
кешава дхрита-шукара-рупа джайа джагадиша харе

4

тава кара-камала-варе накхам адбхута-шрингам
далита-хираньякашипу-тану-бхрингам

кешава дхрита-нарахари-рупа джайа джагадиша харе

5

чхалайаси викрамане балим адбхута-вамана
пада-накха-нира-джанита-джана-павана
кешава дхрита-вамана-рупа джайа джагадиша харе

6

кшатрийа-рудхира-майе джагад-апагата-папам
снапайаси пайаси шамита-бхава-тапам
кешава дхрита-бхригупати-рупа джайа джагадиша харе

7

витараси дикшу ране дик-пати-каманийам
даша-мукха-маули-балим раманийам
кешава дхрита-рама-шарира джайа джагадиша харе

8

вахаси вапуши вишаде васанам джаладабхам
хала-хати-бхити-милита-йамунабхам
кешава дхрита-халадхара-рупа джайа джагадиша харе

9

ниндаси йгйа-видхер ахаха шрути-джатам
садайа-хридайа даршита-пашу-гхатам,
кешава дхрита-буддха-шарира джайа джагадиша харе

10

млеччха-ниваха-нидхане калайаси каравалам
дхумакетум ива ким апи каралам
кешава дхрита-калки-шарира джайа джагадиша харе

11

шри-джайадева-кавер идам удитам ударам
шрину сукха-дам шубха-дам бхава-сарам
кешава дхрита-даша-видха-рупа джайа джагадиша харе

12

ведан уддхарате джаганти вахате бху-голам удбибхрате
даитйам дарайате балим чхалайате кшатра-кшайам курвате
пауластйам джайате халам калайате карунйам атанвате
млеччхан мурчхайате дашакрити-крите кришнайна тубхйам намах

1. О Кешава! О Владыка вселенной! О Господь Хари, принявший об-

раз рыбы! Слава Тебе! В образе гигантской рыбы Ты служил лодкой, призванной спасти Веды, которые потонули в бушующих водах опустошения.

2. О Кешава! О Владыка вселенной! О Господь Хари, принявший образ черепахи! Слава Тебе! В образе божественной черепахи Ты держишь на Своей гигантской спине великую гору Мандару, служащую мотовкой для пахтания молочного океана. Покоившаяся на Твоей спине огромная гора оставила в ней след, напоминающий шрам, и это снискало Твоей спине безграничную славу.

3. О Кешава! О Владыка вселенной! О Господь Хари, принявший образ вепря! Слава Тебе! На кончике Твоего клыка держится, напоминающая собой темное пятно на поверхности Луны, Земля, которая упала на дно вселенной и погрузилась в воды океана Гарбходака.

4. О Кешава! О Владыка вселенной! О Господь Хари, принявший образ человекольва! Слава Тебе! С такой же легкостью, с какой человек может раздавить пальцами осу, Ты Своими чудесными острыми когтями разорвал на части тело демона Хираньякашипу, схожего с осой.

5. О Кешава! О Владыка вселенной! О Господь Хари, принявший образ карлика-брахмана! Слава Тебе! О удивительный карлик, Своими гигантскими шагами Ты обманываешь царя Бали, а водами Ганги, стекающими с ногтей Твоих лотосных стоп, Ты спасаешь всех живых существ в этом мире.

6. О Кешава! О Владыка вселенной! О Господь Хари, принявший образ Бхригупати [Парашурамы]! Слава Тебе! Ты заливаешь землю Куррукшетры реками крови, которая вытекает из тел убитых Тобой кшатриев - демонов. Ты смываешь с мира грехи, и благодаря Тебе люди спасаются от пожара материального существования.

7. О Кешава! О Владыка вселенной! О Господь Хари, принявший образ Рамачандры! Слава Тебе! В битве на Ланке Ты сокрушаешь десятиглавого демона Равану и подносишь его головы господствующим божествам десяти сторон света, возглавляемым Индрой, желая порадовать их таким чудесным даром. Все они давно мечтали о том, чтобы Ты уничтожил это чудовище, причинившее им столько страданий.

8. О Кешава! О Владыка вселенной! О Господь Хари, принявший образ Баларамы, носящего плуг! Слава Тебе! Твое тело ослепительно белого цвета, а одежды - цвета только что появившейся синей тучи. Своим прекрасным темным цветом эти одежды напоминают воды реки Ямуны, которую всегда охватывает сильный страх, когда Ты ударишь о землю Своим плугом.

9. О Кешава! О Владыка вселенной! О Господь Хари, принявший образ Будды! Слава Тебе! О Будда, Ты, чье сердце полно сострадания, осуждаешь убийство несчастных животных, которое совершается под видом ведических жертвоприношений.

10. О Кешава! О Владыка вселенной! О Господь Хари, принявший образ Калки! Слава Тебе! Появляясь, подобно комете, Ты несешь в руке устрашающий меч, которым Ты уничтожаешь злобных варваров, живущих в конце Кали-юги.

11. О Кешава! О Владыка вселенной! О Господь Хари, ниспешший в этих десяти образах! Слава Тебе! Читатель, слушай гимн поэта Джаядевы, ибо этот превосходнейший из гимнов дарует счастье и приносит благо. Этот гимн - самое лучшее, что есть в этом мрачном мире.

12. О Господь Кришна, я склоняюсь перед Тобой - Тем, кто нисходит в этих десяти воплощениях. В образе Матсьи Ты спасаешь Веды, в образе Курмы держишь на Своей спине гору Мандару. Как Вараха Ты поднимаешь Своим клыком Землю, а в образе Нрисимхи разрываешь грудь дайтьи Хираньякашипу. В образе Ваманы Ты обманываешь царя дайтьев Бали: попросив у него столько земли, сколько можно отмерить тремя шагами, Ты делаешь три гигантских шага и отбираешь у него всю вселенную. Как Парашурама Ты убиваешь всех погрязших в грехах кшатриев, а как Рамачандра побеждаешь царя ракшасов Равану. В образе Баларама Ты носишь плуг, с помощью которого подчиняешь Своей власти нечестивцев и подтягиваешь к Себе реку Ямуну. Как Господь Будда Ты проявляешь сострадание ко всем живым существам, оказавшимся в этом мире, а как Калки приходишь в конце Калиюги, чтобы ввести в заблуждение млеччх *.

* Млеччхи - деградировавшие люди.

Бхаджаху ре мана Шри Нанда-нандана

Говинды даса Кавираджи

1

бхаджаху ре мана шри-нанда-нандана-
абхайа-чаранаравинда ре
дурлабха манава-джанама сат-санге
тарохо э бхава-синдху ре

2

шита атапа бата баришана
э дина джамини джаги ре
бипхале севину крипана дурадждана
чапала сукха-лаба лаги' ре

3

э дхана, йаубана, путра, паридждана
итхе ки ачхе паратити ре
камала-дала-джала, дживана таламала

бхаджаху хари-пада нити ре

4

шравана, киртана, смарана, вандана,
пада-севана, дасйа ре
пуджана, сакхи-джана, атма-ниведана
говинда-даса-абхилаша ре

1. О ум, поклоняйся лотосным стопам сына Нанды, которые делают человека бесстрашным. Получив человеческое тело, этот редкий дар, общайся со святыми личностями, ибо только так ты сможешь переплыть океан мирского бытия.

2. Ни днем ни ночью я не знаю покоя, страдая от жары и холода, ветра и дождя. Ради капли мимолетного счастья я служил порочным и скупым людям, но тщетными были все мои усилия.

3. Разве могут все наши богатства, молодость, сыновья и родные дать нам истинное счастье? Эта жизнь подобна капле росы, дрожащей на лепестке лотоса, поэтому ты должен всегда поклоняться и служить лотосным стопам Господа Хари.

4. Говинда дас жаждет посвятить себя девяти процессам бхакти, к которым относятся слушание повествований о славе Господа Хари и прославление Его, памятование о Нем и вознесение Ему молитв, служение лотосным стопам Господа и служение Господу в качестве преданного слуги, поклонение Ему с предложением цветов, благовоний и т.д., служение Ему в качестве друга и полное предание себя Господу.

Шри Шри Гаура-Нитьянандер дая

Милость Шри Гауры и Нитьянанды

Лочаны даса Тхакура (из "Дхамали")

1

парама коруна, паху дуи джана,
нитаи гаурачандра
саба аватара- сара широмани,
кевала ананда-канда

2

бхаджо бхаджо бхаи, чаитанья нитаи,
судридха бишваса кори'
вишайа чхарийа, се расе маджийа,
мукхе боло хари хари

3

декхо оре бхаи, три-бхуване наи,
эмона дойала дата
пашу пакхи джхуре, пашана видаре,
шуни' джатра гуна-гатха

4

самсаре маджийа, рохили порийа,
се паде нахило аша
апана карама, бхунджайе шамана,
кахойе лочана-даса

КОММЕНТАРИЙ

Его Божественной Милости

А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Эта песня написана Лочаной дасом Тхакуром. Паху означает "Господь", а дуи джана - "два". Лочана дас Тхакур утверждает, что два Господа - Нитай-Гаурачандра (Господь Нитай и Господь Чайтанья) - очень милостивы (парама коруна). Саба аватара-сара широмани. Аватара означает "воплощение", а саба - "все". Они олицетворяют Собой сущность всех воплощений. Особенностью же этих двух воплощений является то, что предложенный ими метод самоосознания приносит одну лишь радость (кевала ананда-канда), ибо Они призывали просто петь и танцевать. Есть много других воплощений, таких, например, как Господь Рама или Кришна, поведавший "Бхагавад-гиту", изучение которой требует знания и глубокого проникновения в суть вопроса. Но Господь Чайтанья и Нитьянанда предложили метод, практика которого приносит только радость, - нужно просто петь и танцевать. Поэтому Лочана дас обращается ко всем: бхаджо бхаджо бхаи, чаитанья-нитайи - "Дорогой брат, прошу тебя, просто поклоняйся Господу Чайтанье и Нитьянанде с твердой верой". Не думайте, что не достигнете желанной цели, если будете просто петь и танцевать. Вы обязательно достигнете ее. Господь Чайтанья Махапрабху заверяет, что с помощью этого метода можно достичь полного совершенства. Поэтому нужно петь с твердой верой в сердце (бишваса кори').

Так в чем же заключается этот метод? Вишайа чхарийа, се расе маджийа. Тот, кто хочет с помощью этого метода обрести сознание Кришны, не должен предаваться чувственным наслаждениям. Это единственное ограничение. Если человек перестанет удовлетворять свои чувства, он непременно достигнет цели. Мукхе боло хари хари - нужно оставить стремление удовлетворять свои чувства и просто петь: "Харе Кришна! Хари! Хари!".

Декхо оре бхаи, три-бхуване наи. Лочана дас Тхакур говорит: "Дорогой брат, просто попробуй и испытай этот метод на себе. Во всех трех мирах нет равного Господу Чайтанье и Господу Нитьянанде, ибо Они настолько милосердны, что не только люди, но даже птицы и звери плачут, когда видят Их". Когда Господь Чайтанья шел по лесу Джхарикханда, все животные: тигры, слоны, змеи, олени - пели вместе с Ним мантру Харе Кришна. Это пение прекрасно, и при-

нять в нем участие могут все, даже животные, не говоря уже о людях. Конечно, обыкновенный человек не сможет заставить петь животных, но мы по крайней мере можем попытаться вдохновить на пение мантры Харе Кришна людей, раз Чайтанья Махапрабху вдохновлял на это даже зверей. Это пение так чудесно, что способно растопить даже самое каменное сердце. Пашана означает "камень". Оно так прекрасно, что растопит даже камень.

Но Лочана дас Тхакур с болью в сердце говорит, что он попался в ловушку удовлетворения чувств. Он обращается к себе с такими словами: "Дорогой мой ум, ты попался в ловушку удовлетворения чувств, и тебя не привлекает пение мантры Харе Кришна. О чем еще можно говорить, если тебя не привлекают лотосные стопы Господа Чайтанья и Господа Нитьянанда? Единственное, что мне остается, - это просто сокрушаться о своем невезении. Ямараджа, повелитель смерти, наказывает меня, не позволяя мне присоединиться к этому движению".

Даинья о прапатти

Покорность и предание себя Господу

1

хари хе дойала мора джайа радха-натх
баро баро эи-баро лохо ниджа сатх

2

баху джони бхрами' натха! лоину шаран
ниджа-гуне крипа коро' адхама-таран

3

джагата-карана туми джагата-дживан
тома чхара кара нахи хе радха-раман

4

бхувана-мангала туми бхуванера пати
туми упекхиле натха, ки хоибе гати

5

бхавийа декхину эи джагата-маджхаре
тома бина кехо нахи э дасе уддхаре

1. О Хари! О мой милосердный Господь! Слава Тебе, Господин Радхи! Много раз я избегал Тебя, но теперь я предаюсь Тебе, и Ты можешь владеть мной нераздельно.

2. О Господь! Побывав во чревах миллионов матерей, я теперь нашел прибежище в Тебе. Будь же милостив и, явив Свою божественную

силу, спаси эту несчастную душу.

3. О возлюбленный Радхи, Ты - причина вселенной и ее жизнь. Все, что мы имеем, мы имеем лишь по Твоей милости.

4. Ты - властелин миров, и Ты приносишь миру только благо. О Господь, где я найду себе прибежище, если Ты отвергнешь меня?

5. Я твердо знаю, что кроме Тебя в этом мире нет никого, кто мог бы спасти этого падшего слугу.

Шри Враджа-дхама-махимамрита

Нектарная слава Враджа-дхамы

1

джайа радхе, джайа кришна, джайа вриндаван
шри-говинда, гопинатха, мадана-мохан

2

шйама-кунда, радха-кунда, гири-говардхан
калинди джамуна джайа, джайа махаван

3

кеши-гхата, бамши-бата, двадаша-канан
джатха саба лила коило шри-нанда-нандан

4

шри-нанда-джашода джайа, джайа гопа-ган
шридамади джайа, джайа дхену-ватса-ган

5

джайа бришабхану, джайа киртида сундари
джайа паурнамаси, джайа абхира-нагари

6

джайа джайа гопишвара вриндавана-маджх
джайа джайа кришна-сакха бату двиджа-радж

7

джайа рама-гхата, джайа рохини-нандан
джайа джайа вриндавана-баси джата джан

8

джайа двиджа-патни, джайа нага-канйа-ган
бхактите джатхара паило говинда-чаран

9

шри-раса-мандала джайа, джайа радха-шйам
джайа джайа раса-лила сарва-манорам

10

джайа джайоджджвала-раса сарва-раса-сар
паракийа-бхаве джаха браджете праچار

11

шри-джахнава-пада-падма корийа смаран
дина кришна-даса кохе нама-санкиртан

1. Слава Радхе и Кришне и божественному лесу Вриндавана! Слава трем главным Божествам Вриндавана - Шри Говинде, Гопинатхе и Мадана-мохану!

2. Слава Шьяма-кунде, Радха-кунде, холму Говардхана и реке Ямуне (Калинди)! Слава великому лесу Махавана, где Кришна и Баларама являли Свои детские игры!

3. Слава Кеши-гхату, где Кришна убил демона Кеши! Слава дереву Вамши-ват, под которым Кришна играл на Своей флейте, привлекая к Себе гопи! Слава всем двенадцати лесам Враджа! В них прошли все игры сына Нанды - Шри Кришны.

4. Слава божественным отцу и матери Кришны - Нанде и Яшоде! Слава мальчишкам-пастушкам, возглавляемым Шридамой, старшим братом Шримати Радхарани и Ананги Манджари! Слава коровам и телятам Враджа!

5. Слава божественным отцу и матери Радхи - Вришабхану и прекрасной Киртиде! Слава Паурнамаси - матери Сандипани Муни, бабушке Мадхумангалы и Нандимукхи и любимой ученице Деварши Нарады! Слава девушкам-пастушкам Враджа!

6. Слава, слава Гопишваре Шиве, живущему во Вриндаване и охраняющему святую дхаму! Слава, слава забавному другу Кришны брахману Мадхумангале!

7. Слава Рама-гхату, где Господь Баларама исполнил Свой танец раса! Слава Господу Балараме, сыну Рохини! Слава, слава всем жителям Вриндавана!

8. Слава женам надменных ведических брахманов! Слава женам змея Калии! Благодаря своей чистой преданности все они обрели лотосные стопы Господа Говинды.

9. Слава месту, где проходил танец раса Шри Кришны! Слава Радхе и Шьяме! Слава, слава божественному танцу раса, прекраснейшей из всех игр Господа Кришны!

10. Слава, слава сладостным отношениям возлюбленных, которые превосходят все другие расы и которые Шри Кришна устанавливает во Врадже в форме божественной паракиябхавы* !

* Паракия-бхава - любовь юноши и девушки, которые не связаны узами брака.

11. Вспоминая лотосные стопы супруги Господа Нитьяланды, Шри Джанавы Деви, этот падший, недостойный слуга Кришны поет санкиртану святого имени.

Джая Радха-Кришна гити

1

джайа радха-мадхава радха-мадхава радхе
(джайадевер прана-дхана хе)

2

джайа радха-мадана-гопал радха-мадана-гопал радхе
(сита-натхер прана-дхана хе)

3

джайа радха-говинда радха-говинда радхе
(рупа госвами прана-дхана хе)

4

джайа радха-мадана-мохан радха-мадана-мохан радхе
(санатанер прана-дхана хе)

5

джайа радха-гопинатха радха-гопинатха радхе
(мадху пандитер прана-дхана хе)

6

джайа радха-дамодара радха-дамодара радхе
(джив госвами прана-дхана хе)

7

джайа радха-рамана радха-рамана радхе
(гопал бхаттер прана-дхана хе)

8

джайа радха-винода радха-винода радхе
(локанатхер прана-дхана хе)

9

джайа радха-гокулананда радха-гокулананда радхе
(вишванатхер прана-дхана хе)

10

джайа радха-гиридхари радха-гиридхари радхе
(дас госвамир прана-дхана хе)

11

джайа радха-шйамасундар радха-шйамасундар радхе
(шйаманандер прана-дхана хе)

12

джайа радха-банка-бихари радха-банка-бихари радхе
(харидасер прана-дхана хе)

13

джайа радха-канта радха-канта радхе
(вакрешварер прана-дхана хе)

14

джайа гандхарвика-гиридхари гандхарвика-гиридхари радхе
(сарасватир прана-дхана хе)

1. Слава Радхе и Мадхаве, сокровищу сердца Джаядевы Госвами!
2. Слава Радхе и Мадана-гопале, сокровищу сердца Шри Адвайты Ачарьи!
3. Слава Радхе и Говинде, сокровищу сердца Рупы Госвами!
4. Слава Радхе и Мадана-мохану, сокровищу сердца Санатаны Госвами!
5. Слава Радхе и Гопинатхе, сокровищу сердца Мадху Пандита!
6. Слава Радхе и Дамодаре, сокровищу сердца Дживы Госвами!
7. Слава Радха-рамане, сокровищу сердца Гопалы Бхатты Госвами!

8. Слава Радха-виноде, сокровищу сердца Локанатхи Госвами!
9. Слава Радхе и Гокулананде, сокровищу сердца Вишванатхи Чакраварти Тхакура!
10. Слава Радхе и Гиридхари, сокровищу сердца Рагхунатхи даса Госвами!
11. Слава Радхе и Шьямасундаре, сокровищу сердца Шьямананды Госвами!
12. Слава Радхе и Банка-вихари, сокровищу сердца Харидаса Свами!
13. Слава Радха-канте, сокровищу сердца Вакрешвары Пандита!
14. Слава Гандхарвике и Гиридхари, сокровищу сердца Шри Бхактисиддханты Сарасвати Тхакура!

Шри Туласи-арати

Чандрашекхары Кави

1

намо намах туласи махарани,
вринде махарани намо намах
намо ре намо ре мейя намо нарайани

2

джатко дараше, параше агха-наша-и
махима беда-пуране бакхани

3

джатко патра, манджари комала
шри-пати-чарана-камале лапатани
дханйа туласи мейя, пурана тапа кийе,
шри-шалаграма-маха-патарани

4

дхупа, дипа, наиведйа, арати,
пхулана кийе варакха варакхани
чхапанна бхога, чхатриша бйанджана,
бина туласи прабху эка нахи мани

5

шава-шука-нарада, аур брахмадикко,
дхурата пхирата маха-муни джна(гйа)ни
чандрашекхара мейя, тера джаша гаове

бхакати-дана диджийе махарани

1. О Туласи Махарани! О Вринда! О мать преданности! О Нараяни, я вновь и вновь склоняюсь перед тобой.

2. Тот, кто касается или хотя бы видит тебя, избавляется от всех грехов. О твоей славе повествуют Веды и Пураны.

3. Твои листья и нежные манджари обвивают лотосные стопы Нараяны, Господина Лакшми. О благословенная мать Туласи, благодаря своим аскезам ты стала главной супругой и царицей Шри Шалаграма-шилы.

4. Тому, кто предлагает тебе благовония и светильник с ги и совершает для тебя наведью и арати, ты приносишь радость, проливая на него потоки своей милости. Господь не притронется ни к одному из пятидесяти шести видов вареной пищи или тридцати шести различных карри, если их предлагают Ему без листьев туласи .

5. Господь Шива, Шукадева Госвами, Деварши Нарада, а также все гьяни и великие муни во главе с Господом Брахмой, обходят вокруг тебя. О мать! О Махарани! Чандрашекхара поет тебе славу. Ниспошли же ему дар чистой преданности.

Шри Туласи-киртан

1

намо намах туласи! кришна-прейаси
радха-кришна-сева пабо эи абхилаши

2

дже томара шарана лой, тара ванчха пурна хой
крипа кори' коро таре бриндавана-баси

3

мор эи абхилаш, билас кундже дио вас
найане херибо сада джугала-рупа-раши

4

эи ниведана дхаро, сакхир аругата коро
сева-адхикара дийе коро ниджа даси

5

дина кришна-дасе кой, эи джена мора хой
шри-радха-говинда-преме сада джена бхаси

1. О Туласи, возлюбленная Кришны, желая обрести служение Шри

Шри Радхе-Кришне, я вновь и вновь склоняюсь пред тобой.

2. Ты исполняешь все желания того, кто избрал тебя своим прибежищем. Пролывая на него свою милость, ты делаешь его жителем Вриндаваны.

3. Позволь же и мне поселиться в рощах наслаждения Вриндавана-дхамы, и тогда я смогу постоянно созерцать прекрасные игры Радхи и Кришны.

4. Молю тебя: сделай меня последователем пастушек Враджа. Даруй мне привилегию преданно служить Господу и сделай меня своей служанкой.

5. Я, падший, недостойный слуга Кришны молю даровать мне возможность вечно плавать в океане любви Шри Радхи и Говинды.

Шри Туласи пранама

вриндайай туласи-девйай
прийайай кешавасйа ча
кришна-бхакти-праде девй
сатйаватйай намо намах

вриндайай - Вринде; туласи-девйай - Туласи Девы; прийайай - которая дорога; кешавасйа - Господу Кешаве; ча - и; кришна-бхакти - преданное служение Господу Кришне; праде - которая дарует; девй - о богиня; сатйа-ватйай - Сатъявати; намах намах - многочисленные поклоны.

Вновь и вновь склоняюсь я перед Вриндой, Шримати Туласи Девы, которая очень дорога Господу Кешаве. О богиня, ты, знающая высочайшую истину, даруешь всем преданное служение Господу Кришне.

Шри Туласи прадакшина мантра

йани кани ча папани
брахма-хатйадикани ча
тани тани пранашйанти
прадакшинах паде паде

йани кани - какие бы; ча - и; папани - грехи; брахма-хатйа - убийство брахмана; адикани - и так далее; ча - также; тани тани - все они; пранашйанти - разрушаются; прадакшинах - (благодаря) хождению вокруг (Туласи Девы); паде паде - с каждым шагом.

Обходя вокруг Шримати Туласи Девы, человек с каждым шагом избавляется от всех грехов, какие только можно совершить, - даже от такого греха, как убийство брахмана .

Шри Нрисимха пранама

намас те нарасимхайа
прахладахлада-дайине
хираньякашипор вакшах-
шила-танка-накхалайе

намах - поклоны; те - Тебе; нара-симхайа - Господу Нарасимхе; прахлада - Прахладе Махарадже; ахлада - радость; дайине - приносящий; хираньякашипох - Хираньякашипу; вакшах - грудь; шила - (на) твердой, как камень; танка - резцы; накха-алайе - чьи ногти.

Я склоняюсь перед Господом Нарасимхой, который приносит радость Прахладе Махарадже и чьи ногти вонзаются, словно резцы, в каменную грудь демона Хираньякашипу.

ито нрисимхах парато нрисимхо
йато йато йами тато нрисимхах
бахир нрисимхо хридайе нрисимхо
нрисимхам адим шаранам прападйе

итах - здесь; нрисимхах - Господь Нрисимха; паратах - там; нрисимхах - Господь Нрисимха; йатах йатах - куда бы; йами - я ни пошел; татах - там; нрисимхах - Господь Нрисимха; бахих - снаружи; нрисимхах - Господь Нрисимха; хридайе - в сердце; нрисимхах - Господь Нрисимха; нрисимхам - Господу Нрисимхе; адим - источнику; шаранам - высшему прибежищу; прападйе - я предаюсь.

Господь Нрисимха и здесь и там. Куда бы я ни пошел - везде Господь Нрисимха. Он и в сердце, и вовне. Я предаюсь Господу Нрисимхе, источнику всего сущего и высшему прибежищу для всех.

Молитва Господу Нрисимхе

(из "Шри Дашаватара-стотры", стр. 129)

тава кара-камала-варе накхам адбхута-шрингам
далита-хираньякашипу-тану-бхрингам
кешава дхрита-нарахари-рупа джайа джагадиша харе

О Кешава! О Владыка вселенной! О Господь Хари, принявший образ человекольва! Слава Тебе! С такой же легкостью, с какой человек может раздавить пальцами осу, Ты Своими чудесными острыми когтями разорвал на части тело демона Хираньякашипу, схожего с осой.